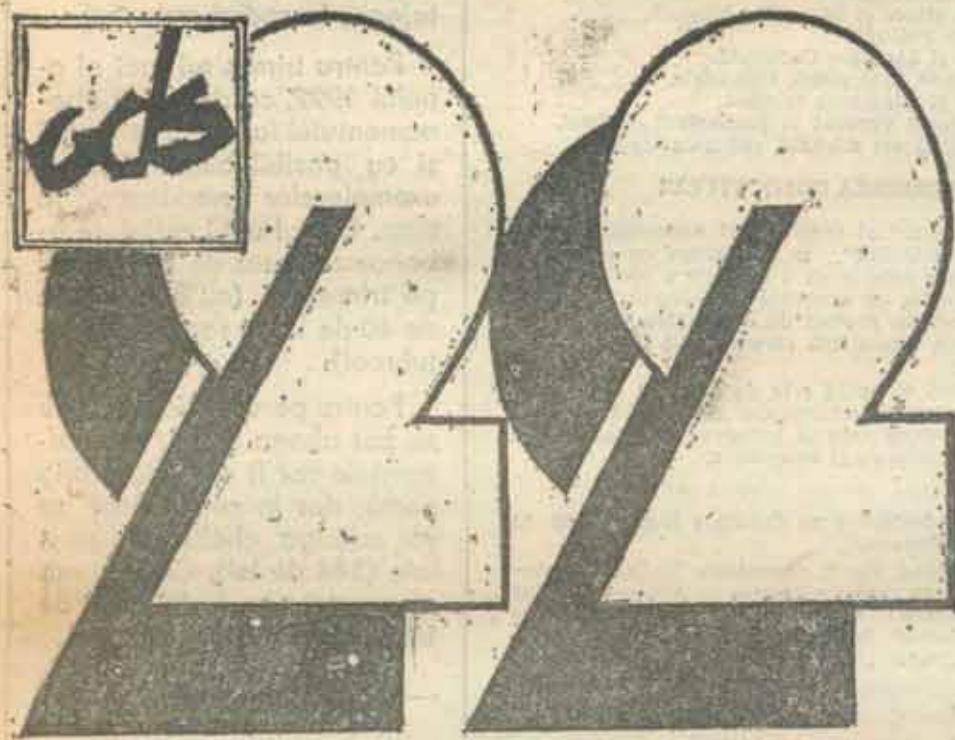


# LA MULTI ANI 1992!



PUBLICAȚIE  
SĂPTĂMINALĂ  
EDITATĂ DE

GRUPUL  
PENTRU DIALOG  
SOCIAL

ANUL III • Nr. 1 [102] • 10 – 17 Ianuarie 1992 • 12 PAGINI – 20 LEI

GABRIEL LIICEANU



„OMUL NOU”  
VA VOTA

pagina 7

„Omul nou”, lăsat  
din comunism, este  
asemenea celui eli-  
berat după ani de  
detinție. El rătăcește, în căutarea acelui  
adăpost care într-o tempă a dispărut și ale  
cărui conururi s-au sters din mintea lui.



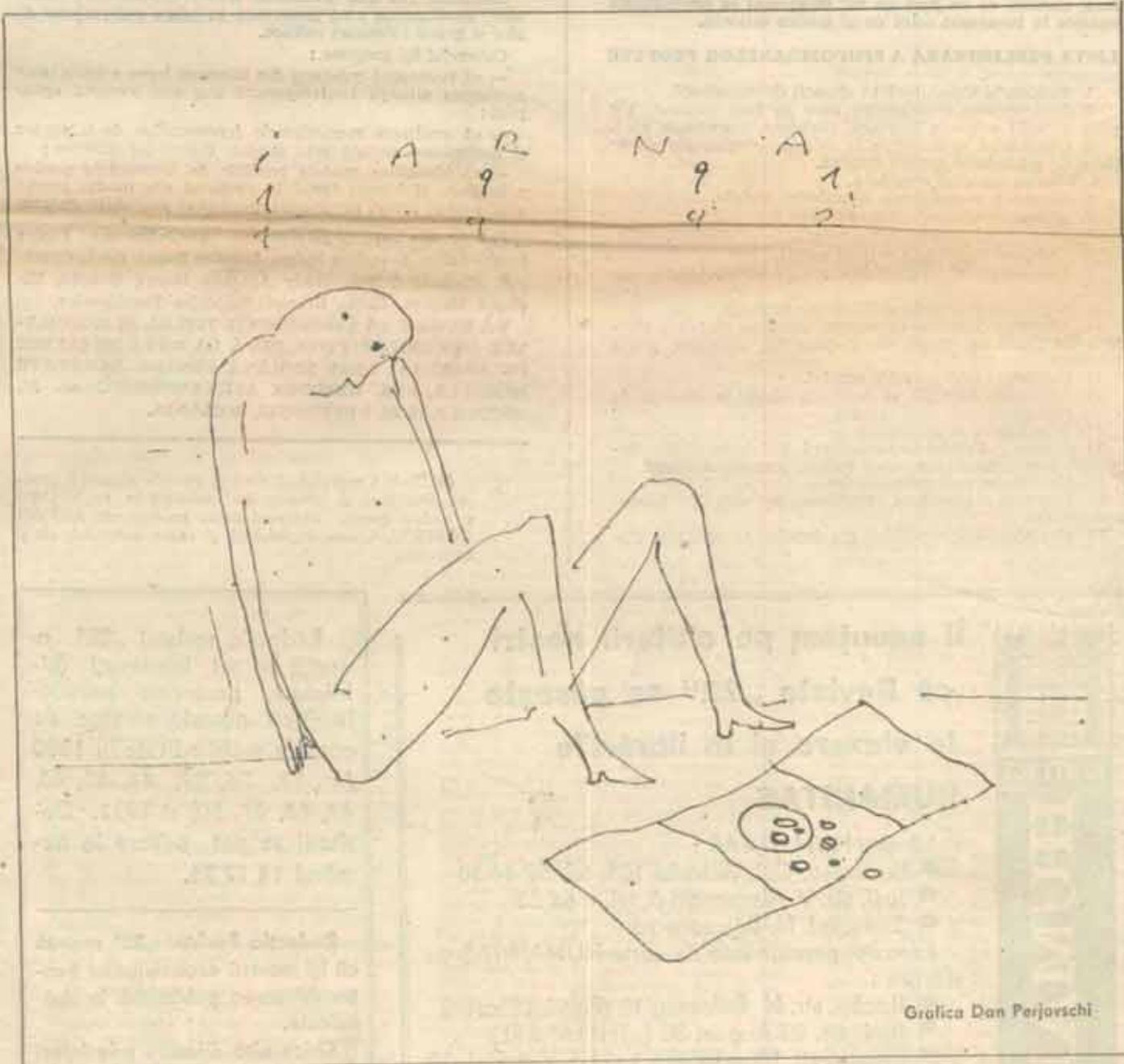
MARIANA CELAC

## PRIMARI VISURILOR NOASTRE

In cele din urmă, ceea ce s-a întâmplat la București nu e foarte mare lucru : cîteva străzi mai vechi, mai noi au devenit coridoare „majore” de „acces” în oraș ; o secție din perimetru de acum două secole a fost curățat de orice – mai bun, mai râu, case, copaci, străzi, pînă și un deal ; și o operatie urbanistică a luate locul amintirilor noastre înăcrimate ; în ochii unor călători mai puțin sensibili la argumentele noastre, nici nu e chiar așa de rău. Tragedia spațiului urban românesc nu e cea a capitalei, ea începe timid cu ea.

Să ne aducem deci omnia ce s-a întâmplat în cele mai multe din orașele din Moldova, în cele mai interesante urbe munteniene și olteniene și era cît pe cî sa se întîndă (dacă nu va continua) prin Deva, Sighișoara și Sibiu spre Transilvania. Treaba s-a făcut după un tipar puțin complicat : partea solidă și orădeasă a orașului a fost dărâmătă cu energie, Rațoiul precautii vagi au ocolit o fostă prefectură sau un tribunal mai încărcat cu atâtcură decorative. În locul liber s-a construit repede nouă centră : sediul partidului și al administrației – neapărut cu balcon, neapărut cu un mosaic, sau un basorelief, sau sculptură în chip de bronz, un hotel, cu restaurant și brasserie, un magazin universal, totale în jurul unei plăzi, dacă se poate ca caldarim de moartă, în care să încapă populația orașului în anul 2100. Iar din piață, peste vechile străzi, case, ziduri s-au inspirat blocurile cu confort sporit și magazine la parter.

Simbulele festiv și bun ai multora din orașe este iremediabil pierdut. S-au păstrat



Grăfica Dan Perjovschi

în schimb marginile, mahalaile, lovelele noastre naționale. An de an au devenit tot mai sumbre, tot mai desfundate, pierzind în pral și hiroape farmecul pitoresc de vară sau curătenia înșelătoare de iarnă, condamnate la o demolare viitoare care nu mai venea, decupilate de rețea electrică, fără echipamente sociale elementare, fără voință, fără cuvînt.

Nu stiu încă cine sunt cavalerii cauzelor drepte ale acestor margini de oraș care se vor înfrunta pentru volul meu în alegerile de primari. Pînă atunci mă gîndesc că primarul visurilor mele ar trebui să treacă prin trei încercări.

Prima încercare este încarcarea înință de minte. Primarul visurilor mele trebuie să cîștenească planul orașului său, pentru că a bătut locul cu piciorul de la un cap la altul și tine minte tot – și unde apa bătăstește după cea mai nevinovată ploaie, și în care apartamente anume crește mușagalul verde-negru dinspre toate colțurile; și care sunt crăpăturile de la cutremur în care intră palma ; și unde se strîng copiii slăbânoși să își pozeze punga cu euroloc ; și pe unde și-a frică să trece seara ; și cite schimburi de elevi se succed într-o zi în fiecare sală de clasă ; și cine, cit și

cum poluează aerul, apa, solul, subsolul și genete noastre.

A doua încercare este încarcarea alegerii. Primarul din vis și îl să aleagă, din lista celor o mie de nemorocii ale favorilor sale locale pe cele zece care nu suferă amărare ; și stie că nici alegerea asta nu e ultima și că va avea resurse doar pentru trei : primarul visurilor noastre, sagace și lucid, promile ceea ce poate.

Iar a treia încercare este încarcarea tinerei de cuvînt : primarul care memorează tot, care alege și spune drept ce poate și ce nu poate, se ține de cuvînt.

# ANUNȚURI — CURIER

## MÉDECINS DU MONDE LIGA ROMÂNĂ PENTRU SĂNĂTATE MINTALĂ ANUNȚ

COLOCVIUL INTERNATIONAL  
SĂNĂTATE MINTALĂ, SOCIETATI SI CULTURI  
PENTRU O PSIHIATRIE UMANITARĂ  
BUCHARESTI, ROMÂNIA 20—21—22 MAI 1992  
SĂPTAMINA CULTURALĂ 19—23 MAI 1992

Inca din ianuarie 1990, imediat după evenimentele ce au schimbat situația politică și socială din România, psihiatri aparținând organizației neguvernamentale franceze „MÉDECINS DU MONDE” au vizitat în mai multe rânduri România pentru a identifica modalitățile prin care sistemul de sănătate mintală din țara noastră ar putea beneficia de sprijinul internațional.

Din numeroasele lor întâlniri cu psihiatri și psihologi români s-a apărut ideea de a organiza la București un Colocviu Internațional de Psihiatrică Umanitară dedicat unei teme importante pentru lumea contemporană și, mai ales, pentru țările Europei Centrale și de Est: „SĂNĂTATE MINTALĂ: SOCIETATI SI CULTURI”.

Organizatorii Colocviului — „MÉDECINS DU MONDE” și organizația neguvernamentală română „LIGA PENTRU SANATATE MINTALĂ” — doresc să inițieze o dezbatere asupra demersurilor posibile pentru a integra psihiatrica, ca abordare profesională a sănătății mintale, într-o perspectivă socială și culturală mai largă.

Scopul nostru este de a permite unor profesioniști ai sănătății mintale, precum și unor nefrofesiuni interesate de aceste probleme din diferite țări, să-și împărtășească mărturiile, experiențele și abordările în vederea îmbunătățirii eficienței lor profesionale și sociale.

Sperăm, de asemenea, ca în urma acestei întâlniri să putem contura mai bine conceptul de psihiatrică umanitară, concept ce va juca un rol important în profesiunile noastre la începutul celui de-al treilea mileniu.

### LISTA PRELIMINARĂ A SIMPOZIOANELOR PROPUSE

1. Psihiatrica Umanitară în situații de catastrofă.
2. Recuperarea persoanelor care au fost victime ale unor situații extreme (tortură, război, cutremur etc.).
3. Consecințe psihologice și psihopatologice ale situațiilor de schimbare socială majoră.
4. Lianțul social și copilăria.
5. Abandon și orfelinat. Simptome sociale.
6. „Nerecuperaabilită”: recuperabilită?
7. Modele științifice în elaborarea conceptului de identitate.
8. Psihanaliză, filiație și liant social.
9. Psihosomatică, Psihopatologie și supraviețuire socială.
10. Identități culturale și sănătate mintală.
11. Asistență juridică în situații extreme (privare abuzivă de libertate, drepturile deținuților, terorism, greva foamei).
12. Psihiatrica și drepturile omului.
13. Sănătatea Mintală și calitatea vieții în situații de criză economică sau totalitarism.
14. Alternative la Psihiatrica.
15. Pentru o Psihiatrica Umanitară. Calitatea vieții, respectul drepturilor bolnavilor psihiči instituționalizați.
16. Universuri concentrătorii.
17. Glasnost: alcoolism, toxicomanie, suicid, homosexualitate.
18. Implicații socio-politice ale datelor de sănătate publică.

19. Nevroza traumatică și Patologia reacțională.
20. Psihotropie și Etica.
21. S.I.D.A. și marile spații.
22. Minoritățile etnice și Sănătatea Mintală.
23. Nosografie și Politică.
24. Creativitate și Sănătate Culturală.
25. Cinematografie, Literatură, Psihiatrica.
26. Mass-media și Sănătatea Mintală.
27. De la dictatorul venerat la paranoicul decăzut.
28. Urbanism, sănătate mintală, calitatea vieții.

### DESCRIPȚIA COLOCVIULUI

Un grup de psihiatri ai organizației neguvernamentale „MÉDECINS DU MONDE”. În colaborare cu colegi români interesați în a determina o evoluție a ideilor, practicilor și modalităților de asistență în domeniul sănătății mintale, a elaborat un proiect de organizare a unui colocviu de psihiatrică umanitară care să aibă loc la București în anul 1992.

Obiectivul acestui colocviu este de a incita o reflexie multidisciplinară asupra conceptului de psihiatrică umanitară într-o accepție care să integreze elementele sale medicale, sociale, culturale și economice.

#### Data și locul

Colocviul se va desfășura pe durata a trei zile (20, 21 și 22 mai 1992) la București.

Lucrările colocviului vor fi organizate în Sala Palatului, sedințele plenare desfășurindu-se în dimineațile celor trei zile în sala mare; simpozioanele vor fi organizate după-amiază, simultan, în celelalte săli și, la nevoie, în săliile hotelurilor „Parc” și „Flora”.

#### Limbile oficiale

Limbile oficiale ale colocviului sunt română, franceză și engleză.

Actele colocviului vor fi publicate într-o ediție bilingvă sau trilingvă.

#### Temele colocviului

Situațiile extreme (războale, foamele, catastrofe naturale, totalitarism etc.) generează în afara suferințelor fizice și grave tulburări psihice.

Colocviul își propune:

— să reunescă mărturii din întreaga lume asupra unor asemenea situații contemporane sau din trecutul apropiat;

— să analizeze mecanismele fenomenelor de integrare și excluziune socială prin studiul diferențelor sisteme;

— să identifice modele posibile de intervenție pentru a înțelege și îngriji Omul în propriul său mediu atunci cînd acesta a fost agresionat, perturbat sau chiar distrus.

Printre cei care și-au anunțat participarea: Pierre Bailly-Salin, Jonathan Mann, Jeanine Puget, Boris Cyrulnik, Michael Ollack, Willy Apollon, Henry Gaudin, Richard Mollica, Gilles Bibeau, Stanislas Tomkiewicz.

VĂ RUGĂM SA COMUNICATI TITLUL SI REZUMAȚUL COMUNICARII DVS. PÂNĂ LA DATA DE 31.I.1992 PE ADRESA: LIGA ROMÂNĂ PENTRU SANATATE MINTALĂ, STR. GRIGORE ALEXANDRESCU nr. 36, SECTOR 1, 71128, BUCUREȘTI, ROMÂNIA.

● Dintr-o regretabilă eroare, numele autorului eseului „Dictator și totalitarism” publicat în nr. 51 (101) a opărut greșit. Distinsul autor se numește ADRIAN OPRESCU. Cerem îngăduință și scuze autorului, cit și căitorilor.

Redacția revistei „22” anunță pe cei interesați (biblioteci, persoane particolare) că posedă un stoc de numere vechi editate în 1990 (nr. 13, 26, 29, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50) și 1991. Doritorii se pot adresa la numărul 14 17 76.

Redacția Revistei „22” anunță că își rezervă exclusivitatea pentru difuzarea publicației în străinătate.

Orice altă difuzare prin intermediul difuzorilor de presă neautorizați de redacția Revistei „22” este interzisă.

Abonații care constată nereguli în livrarea publicației noastre săi rugă să se adreseze șefului comitentului economic, domnul Turcu Nicolae, tel. 14 17 76, 14 15 25.

Asigurăm abonamente avanajoase la sediul redacției:

Pentru trimestrul intil al anului 1992, cu ridicarea abonamentului la sediul redacției și cu posibilitatea păstrării exemplarelor neridicate la timp. Costul unui astfel de abonament este de 200 de lei pe trimestru (cu o reducere de 40 de lei în raport cu costul real).

Pentru persoanele care nu se pot abona astfel, abonamentele vor fi expediate prin poștă, dar la costul final se vor adăuga cheltuielile poștale (144 de lei). Costul unui abonament va fi de 384 de lei pe trimestru.

Pentru cadre didactice, studenți și elevi din provincie, costul unui abonament la

Revista „22” pe 3 luni va fi doar 192 lei (adică jumătate din prețul obișnuit al unui abonament expediat prin poștă, ceealetă jumătate urmînd a fi suportată de „Institutul pentru Democrație în Estul Europei”, cu sediul la New York). Cei interesați să rugă să expedieze prin mandat poștal suma de 192 lei (pe adresa: Revista „22”, cont 45103532, BCR, Filiala sector 1, str. Londra nr. 10) și o adeverință din care să reiasă că sunt profesori, studenți sau elevi (pe adresa: Revista „22”, Calea Victoriei 120, sector 1, București, pentru „Serviciul de difuzare”). Expedierea revistei se va face de către redacție, în costul abonamentului fiind incluse și cheltuielile de expedieție.

Căitorii din străinătate se pot abona la revista „22” depunind costul abonamentului în contul nr. 47 218 1600030 – Banca Comercială Română sector 1, str. Londra nr. 10 (cu specificația: pentru revista „22”) sau trimînd un cec pe adresa: Revista „22”, Calea Victoriei nr. 120, cod 70179, sector 1, București, România. Costul unui abonament pentru zona europeană este de 52 dolari pe an (26 dolari pe 6 luni, 13 dolari pe trimestru) sau echivalentul în orice monedă convertibilă (84 DM anual, 42 DM pentru 6 luni, 21 DM trimestrial, 300 franci francezi anual, 150 franci pentru 6 luni, 75 franci trimestriali). Pentru celelalte continente, prețul unui abonament este de 62 dolari anual, 31 dolari pe 6 luni, 15,50 dolari trimestrial.

Expedierea revistei se face de către redacție. În costul abonamentului sunt incluse și cheltuielile de expedieție.

Îi anunțăm pe căitorii noștri  
că Revista „22” se găsește  
în vinzare și în librăriile  
HUMANITAS

Librării HUMANITAS :

- București, Cal. Victoriei 101, tel. 59 44 30
- Iași, str. V. Alecsandri 8, tel. 4 64 33
- Sibiu, bd. N. Bălcescu 16

Expoziții permanente de carte HUMANITAS cu vinzare :

- Bacău, str. N. Bălcescu 12 (Fondul Plastic)
- Blaj, str. 23 August 30 („THETA” SRL)
- Brașov, str. Mureșenilor 1 și bd. Victoriei 10 (Fondul Plastic)
- Craiova, str. Iancu Jianu 26 („OMNISCOP” SRL)
- Galați, str. Eroilor 7 (Fondul Plastic)
- Pitești, Pasajul Victoriei 89 (Galeria de Artă Naivă)
- Timișoara, bd. Revoluției 1989
- Cluj, Piața Universității 11
- Arad, str. Vasile Alecsandri 1

# CRONICA POLITICĂ

NECULAI CONSTANTIN MUNTEANU

## NOI MANEVRE ÎN FRONTUL TUTUROR MANEVRELOR NATIONALE

Frontul Salvației Naționale are multe și grele răspunderi pentru starea de marasm politic, economic, social și moral în care se află țara, pentru imaginea negativă a României în lume, deosebită incurajatoare pentru investițiile străine și pentru creditele asteptate din Occident, fără de care nu sunt posibile punerea în practică a reformelor economice, leșină din moșia planificării centralizate și trecerea la economia de plată. Își astăzi încă de pe vremea cind Frontul mai era încă „strins unit în jurul...”, strins unit mai ales în jurul trecutului celor mai de vază dintre membrii săi. Lupta penită putere, incapacitatea de a se rupe de trecut și tentația totalitară care animă multe din acțiile noii puteri, populismul de trei parale, de sorginte curată comunismă — „noi nu ne vindem țara”, modelul cind suedez, cind japonez, statul social și protecția socială —, naționalismul atos și bătăos, incapacitatea de a pune capăt conflictelor sociale, einice, confesionale, cind n-a fost vorba de înțelegea deliberație, dezbinarea sindicatelor, reforma economică existentă și haotice pusă în practică, minoriajadele, enigmele și minciunile revoluției, incapacitatea de a rezolva cinstiții problema Securității, tolerarea și chiar incurajarea corupției, inclusiv la nivele inalte ale puterii și cite altele au impins țara și societatea românească într-o stare de blocaj, de neputință, de neliniște vecină cu disperarea. Cât despre imaginea României în lume... Toate acestea au fost posibile pentru că Frontul Salvației Naționale n-a fost prezentat de nimică altceva decât de putere și de consolidarea ei, eu orice preț și prin toate mijloacele.

Ruperea Frontului în reformiști și conservatori, de fapt un conflict de interese și de persoane, și pe care să adauge o nouă tușă negativă democrației originale practicate pe malurile Dunării, cu grele consecințe pentru prezentul și viitorul ţărilor, pentru imaginea ei în lume. Dibonita din Front are ecuri neterminate în Parlament. Concret este vorba despre finanțarea campaniei electorale și despre „finanțarea partidelor”.

Legea privind alegerile locale prevedea mai întâi reacție ce este interzisă. Articolul 45 precizează că „este interzisă subvenționarea campaniei electorale cu fonduri din străinătate sau nedeclarate public”. Abia în articolul 191 se spune că „cheteluiile pentru organizarea și desfășurarea alegerilor se suportă din bugetele locale”, însă „cheteluiile Comisiilor electorale se suportă de guvern”. Guvernul actual, care are între prioritățile asigurarea condițiilor pentru înțelegere și corectitudinea, și înaintat Parlamentului un proiect de lege pentru finanțarea partidelor în alegerile locale. Suma prevăzută nu e prea mare, circa 200 de milioane de lei, ceea ce nu reprezintă decât o cincime din costul probabil al recensământului.

Nouă, că lucrurile s-au impotmolit bruse, un grup important de parlamentari feseniști, cu sprijinul oportunistilor de serviciu, au blocaat legea, care are acum toate cansele să fie respinsă. Complicările au intervenit după ruptura din Front și după încercarea de forță a senatorului Vasile Văcaru și compoanții săi în mod hoțios de partea lui Ion Iliescu în conflictul public cu Petre Roman, și după intervenția grupului de deputați condus de Marian Enache, care milită pentru „unitatea Frontului”, chiar și fără Petre Roman, și pentru înălvarea puritatea principiilor social-democrației. Mai nou s-a constatat că Frontul s-a născut social-democrat, precum Alena din capul lui Zeus. În faimoasa sedință a Colegiului director al P.S.N., în parte publică, minciunicii lui Văcaru, care doreau o convenție extraordinară, având ca întâi debărcarea liderului național, au suferit o înfringere categorică. Mai abil, încă să dă, Petre Roman le-a tras covorul de sub picioare, reușind să dejoace manevra convenției extraordinare, în favoarea unei convenții statutare. În martie, cum fusese stabilită, aflat în sula în coaste, nesupravîntind înfringerea, nicidecum să se mai și adape din ea, cu o ură neîmpăcată, puțin și săi și copili sătuni în barbă, barba lui Dumitrescu, să-si ia revansa. Să, unde săi unde crăpă, a crăpat în Parlament. Un grup de parlamentari feseniști, după încoerțea discuțiilor legii finanțării partidelor, au ajuns la o concluzie extrem de patriotică și foarte griljulă în banul public: legea nu e bună, subvenționarea partidelor este „inopportună”, „nedemocratică”, ba chiar și „nesocială”, că ar fi mai bine dacă banii ar fi cheltuiți pentru poporul de Crăciun, pentru copii, pentru handicapi, pentru pensionari. Argumente populiste, la care opinia publică este extrem de sensibili. Manevra e cu hăță tunghă. Partidele de opozиție din Parlament, ea și cele din afara Parlamentului, nu vor putea pleda pentru finanțarea în acestă vremură de austерitate fără riscul de a fi acuzate că se îngheșează la ciolan și doresc să risipească banul public în lupta pentru putere. Oportunistii din alte

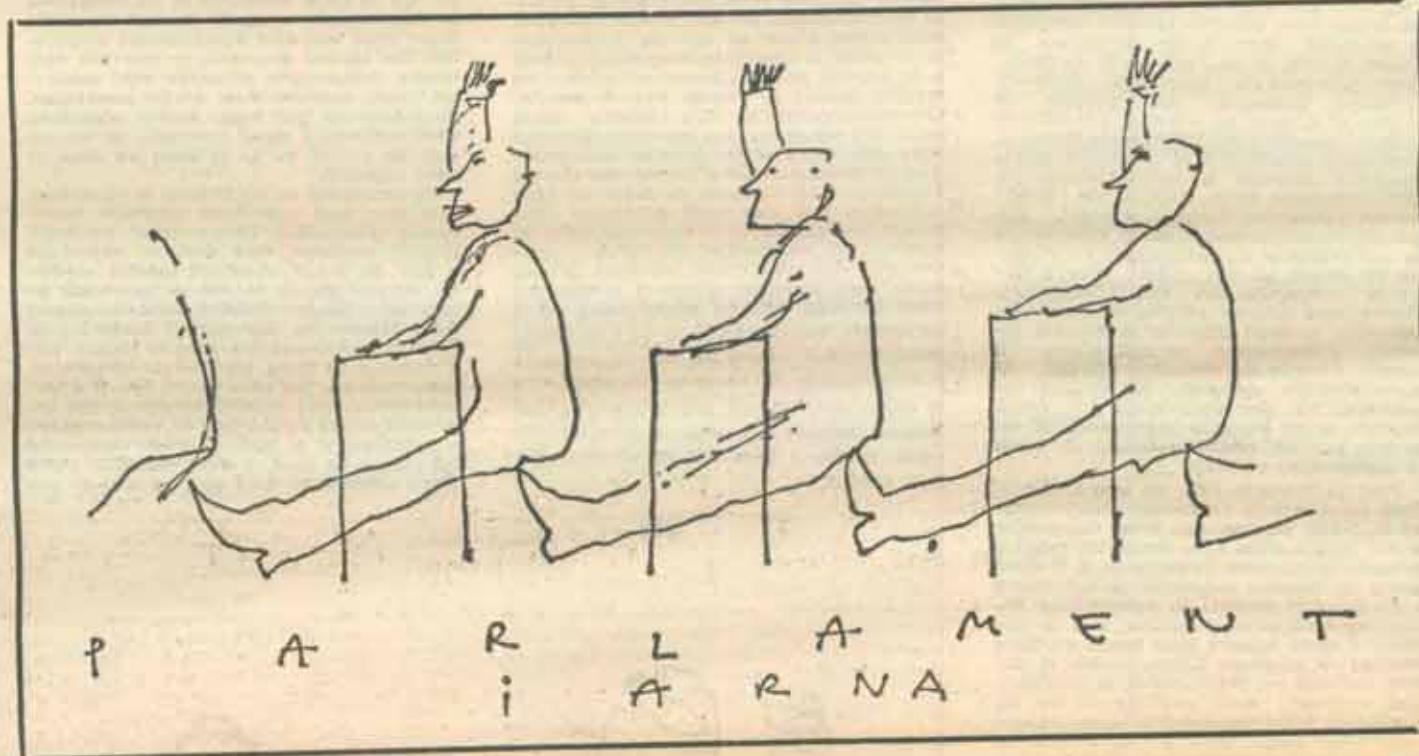
partide, mai bogate, cu fonduri proveniente nu se știe de unde, ca să nu spunem mai mult, au sărit urgent pe ocazie, transformând-o în argument electoral. Își priviți la noi cum ne săi la înlimă grija pentru banii publici!

Că banii care să ar economisi prin nefinanțarea partidelor nu vor ajunge la ei cărora, chipurile, le-ar fi destinate, că, chiar dacă ar ajunge nu vor fi deciți o

sunt libere să nu accepce finanțarea și să edeze banii pentru scopuri exorbitante, dar nu și prea cinstiți și nici prea democrați să împiedice accesul la finanțarea partidelor care nu dispun de fonduri.

S-ar părea că gruparea fesenistă anti-Roman, cu sprijinul oportunistilor din alte partide, dispune de majoritatea necesară pentru a respinge legea finanțării partidelor în alegerile locale. De pierdut

vor pierde mulți. În primul rînd, dl. Theodor Stoian, care a afirmat că una din sarcinile guvernului său este asigurarea unor alegeri libere și corecte. În absența subvenționării campaniei electorale, alegerile nu vor fi nici libere, nici corecte. Facilitățile limitate promise partidelor în absența subvenționării nu sunt deciți un paleativ. Va pierde și dl. Ion Iliescu, desigur, să nu prea mai are multe de pierdut după altele minoriade și după intervențiile sale nu tocmai conforme cu Constituția, care doar respiră separarea puterilor în stat. Va pierde F.S.N.-ul, care va continua să fie perceput ca un partid comunist și nu social-democrat. Va pierde și România, pentru că eliminarea sau diminuarea sanselor opoziției și pe această cale, va fi dovedă că sistem încă depărtă de democratice, iar ea care există e prea de ioi originală.



### HORAȚIU PEPINE

## AUTORITATEA CONSTITUȚIEI

O contribuție de fond între gruparea majoritară și opoziție a fost mereu aceea dintr-un mod de a găsi care pună statul și proprietatea de stat mai presus de individ și proprietatea privată și concepția opusă de etatism liberal. Argumentul invocat — cu ocazia sau altă — că revoluția înseamnă tocmai modificarea raporturilor între stat și individ, a rămas de multe ori fără urmă. Opoziția nu a prea reușit să convingă poate pentru că argumentele au fost prea generale și pentru că e dificil să disloci niște modele mentale bine înradicate.

In această situație mai simplu și mai eficient este apelul la autoritate. Dar care autoritate? Tradiția antebelică a fost invocată fără succese și a sărit în degradă reacții de tiritate. Noua Constituție însă, poate tocmai datorită accidentelor prin care a trecut elaborarea ei, a devenit în ochii majorității parlamentare o autoritate, fără de ce simplă invocare a Constituției a avut mai mult succes decât orice argumentare ideologică.

Primul ministru, după instalarea sa, a lăsat binecunoscutele măsuri prin care agenții economici trebuie să-și transforme în leu toate resursele valutare. E neconstituțional, și-a spus, și asemănătoarea a turbat. Puțin înainte de vacanță Guvernul a înaintat Parlamentului un proiect de lege pentru deblocarea financiară. Proiectul continuă însă în partea finală două articole prin care se modifică Legea nr. 15/1990, cu intenția de a împărtășii oportunitățile finanțării ale Guvernului. Aceste două articole au fost respuse.

Aceeași lege prevedea decontarea prin compensare a plăților restante în economie. Datorile întreprinderilor sunt luate încă o dată în seama statului, dar numai pentru agenții economici cu capital de stat. E neconstituțional, și-a spus și de acasă dată, și găndirea liberală a triumfat neșteptat, în lege introducând și agenții economici cu capital privat. Amendamentele au fost propuse de tinerii liberali și Camera I-a votat spre stuporul d-lui Marian Dan care nu mai răsupe să inventeze pentru a demonstra că nu a fost împlinit cvorumul. De altfel cvorumul a fost calculat tot după

Constituție și nu după regulamentul Camerei care urmează să fie și el modificat.

Cu legea contabilității s-a petrecut un lucru asimilator. Potrivit proiectului, statul avea dreptul să retragă din contul unui agent economic o presupusă datorie pentru plata imponitelor, fără să aștepte o hotărâre judecătorească. Este un alt mod de a spune că proprietatea de stat este privilegiată în dauna celei private. După lungi discuții, articolul cu privința a fost respins pe motivul întemeiat că este neconstituțional și soluția a fost amintată pentru sesiunea care tocmai a inceput.

Dificultatea cea mare este că se invocă Constituția, dar tot potrivit Constituției legile trebuie examinate înainte de promulgarea lor de Curtea constituțională care încă nu a fost înființată. Până atunci nimănii nu poate exercita o cenzură asupra legislativului și, după cum vedești, nici de atunci încolo nu poate fi vorba de o adâncă cenzură. S-a spus că nouă organism, care urmărește să se constituie (Curtea constituțională) este un fel de a patra putere în stat, deoarece nu este subordonat nici unei dintre cele trei puteri consacrate. Din punct de vedere formal este pe deplin adâncă. Ca funcționalitate însă Curtea constituțională este mai degradă o instanță cu rol consultativ deoarece în caz de litigiu decizia finală aparține Camerelor reunite. Curtea constituțională funcționează ca o comisie juridică care poate propune și nu hotărâste. Ce urmează de aici? Că, în practică doar autoritatea Constituției în constiția parlamentarilor poate, cu adevarat, să fie hotăritoare. Începutul este incurajator. Invocarea Constituției împresionează, dar este de menționat un detaliu care n-a sărapit nimănul și anume faptul că tocmai opoziția a fost aceea care a invocat Constituția iar F.S.N.-ul — pînă acum cel puțin — s-a lăsat copleșit de autoritatea unui text, pe care, în urma votului, îl revendică aproape în exclusivitate. Paradoxal este că respectarea Constituției va fi — în luniile care mai rămîn — o probă de încercare nu pentru opoziție, ci chiar peatru formă una majoritară.

RADU POPA

## PATRIMONIU MONDIAL

Greclii — cei adeveniți, plecați cu peste trei mii de ani în urmă din inima Europei, de unde au coborât în Egipt și Bazinul esteic dind naștere civilizației clasice care a rămas printre cele mai înalte culmi ale istoriei omenirii — au înregistrat și transmis stici despre cele sapte minuni ale antichității, creațiile excepționale și fără de seamă ale geniușului omenește.

Mult mai aproape de noi, cu numai două decenii în urmă, după încercările successive mai mult sau mai puțin reușite de depozitare valorică unanim acceptată a creaților generațiilor precedente de atunci și pînă în noi, conciliul specialiștilor patronat de Generosa Asociație mondială cunoscută sub numele de UNESCO a căzut de acord să își instituționalizeze conceptul de Patrimoniu Mondial. Convenția constitutivă și protejării patrimonial mondial a fost semnată în 1972. Extinzind sferele noțiunii de patrimoniu apărind înreguli ormeniri, altături de monumentele istorice celebre și de ansamblurile de arhitectură cu caracter de unicat au fost incluse siturile naturale moștenite din epoci geologice. Prezervarea tuturor acestor obiective interesează în mod prioritar și general întreaga colectivitate umană, căreia îi aparțin dincolo de granile politice și administrative actuale. Miserarea și pierderea lor sunt considerate în egală măsură drept sfidare individuală și colectivă, urmată astăzi cadrului de viață al generațiilor viitoare.

Pînă în ianuarie 1991, un număr de 115 state au aderat la Convenția Patrimoniului Mondial, tîrta noastră fiind din pînătate și din motive treia bine cunoscute printre ultimele semnatari. Deoarece de a fi doar motiv de mândrie națională, de subliniere a contribuției propriei la constituirea tezaurului civilizației mondiale, sau de înștiințare și unui interes care poate produce venituri — ajutoare internaționale și turism cultural —, participarea la patrimoniul mondial este condiționată de îndeplinirea anumitor condiții și de accepțarea unor reguli care își dă seama de abordarea internațională a subiectului. Motiv suplimentar de a pună față în față noțiunem suveranității restricțive și primitive interioare, după principiul conform căruia „această le磨ine fac ce vrea și nu își socotește nimeni”. În noțiunea generatoare și de perspectivă, tot mai larg acceptată, după care creația antecedențelor fiecărui popor, indiferent de dependențele administrative actuale, este componentă a creației europene și mondiale, interesul să fie și în măsură său să acorde deosebită — întreaga colectivitate umană.

obiște — întreaga colectivitate umană.

Lista monumentelor și siturilor propuse de cea mai mare parte a statelor semnătoare ale Convenției și înscrise ca fiind parte din patrimoniul mondial este mult prea lungă și prea variată pentru a putea fi trecută în revistă. Printre căile cu cele mai numeroase înscrieri se numără India (19), Franța (17), Statele Unite (16) și Grecia (12), în timp ce Italia s-a limitat la înscririene a numai 7 obiective din fabulosul ei patrimoniu. În fiecare an lista se îmbogățește ca urmare a acceptării de către un comitet internațional de specialisti a proponerilor sunte sub forma unei dosare complete, însoțite de documentații foarte detaliate care respectă reguli stricte. În acest fel au ajuns sări vecine nouă, ca Bulgaria, Ungaria sau fostă Uniune Sovietică, să înscrive pe listele patrimoniului mondial și 2 și respectiv 5 obiective. Același comitet este îndreptat ca la anumite căi să decidă radierea temporară sau definitivă din liste a unor obiective care, din diverse motive, și-au pierdut calitățile necesare considerării lor ca parti constitutive ale categoriei patrimoniului mondial.

In afara justificărilor istorice, artistice, sociale, geografice sau de altă natură menite să susțină atribuirea calității de patrimoniu mondial unui obiectiv carecum este firesc ca decizia să fie condiționată de existența în țara respectivă a unui sistem de norme legale și de garanții care să asigure protejarea și prezentarea viitoare a monumentului, ansamblului sau sitului respectiv, certitudinea conservării rigoioase a tuturor elementelor care îl definesc de la substanta proprie și parameetrii utilizării sale și prință să menținerea neschimbătură a mediului înconjurător considerat drept zonă de protecție. Întîrziearea cu care se adoptă în țara noastră legele specifice protejării monumentelor istorice, legislație rămasă în contimurare sub formă de proiect înaintat Parlamentului, a făcut ca primul grup de propuneri românești privind înscrirea unor monumente în Listele patrimoniului mondial să nici nu poată fi luate în discuție. Este vorba de grupul ministerial din secolele XV-XVI din nordul Moldovei având biserici decorative cu picturi murale exterioare, de ansamblul compus din biserică fortificată de la Biertan din județul Sibiu cu tîrgul medieval incon-

Jucător, neocum și de mănăstirea Horezu din nordul Olteniei, cu întregul complex de construcții care o înconjoară.

Acestor trei obiective li s-a adăugat, ca reprezentând categoria monumentelor naturii, portunișarea semnificativă a Deltei salvată de inovațiile și interventiile criminale din ultimul deceniu, amenințind cu distrugerea acestui sit cu caracter de unicat. Spre deosebire de monumentele sămătate mai sus lăpitate decocmaișă de un eadru legal protector, măsurile administrative-legislativе luate în legătură cu salvarea Deltai au fost considerate suficiente pentru ca în comisia internațională de specialitate să fie acceptată inscrierea obiectivului conform dosarului întocmit.

Că privesește monumentele noastre istorice, centrele urbane vechi și prețioase sau siturile cu încrengătură artistică și istorică exceptionala, pentru care s-au întocmit liste interne și se pregătesc dosarele necesare prezenterii lor la forumile internaționale de specialitate, persistind pericolosul iudecătorește că ele vor fi acceptate ca atare și finanțate internațional fără să se asigure pe plan intern complexul de condiții impuse de reguli. Fără o legislație corespunzătoare, fără inițierea unor activități specifice din categoria drumurilor de acces și instalațiilor energetice (am în vedere cetățile dacice din munții Orăștiei), fără blocarea hotărârile pe plan central și mai ales local a tuturor acțiunilor declanșante în ultimul deceniu în detrimentul monumentelor noastre, acțiuni care din păcate mai continuă în viruta unei anumite inserții și a apariției unor interese noi, nu avem găsește de unde inseriile monumentale de vîrf în listele patrimoniului mondial. Iar în spațele monumentelor de excepție așteptă autoritățile și mișcările moravasente, ansambluri și situri istorice scăpate de urja ultimelor decenii, pentru a beneficia de atenția cărora îl se vorbește.

luptă în primul rînd. Toate acestea sunt însă de domeniu întreținutului. Realitatea prezentului este însă aceasta: pînă în luna de alegeri mai sunt patru luni, iar televiziunea este acceasă; ipocrizia, minciună și supusă prin conduceție să călătorească în excludșitatea puterii. Nu cred că este nevoie să mai argumentez, că fără o schimbare, alegerile viitoare vor fi un nou luptă (pentru opozitie, desigur).

Fără a face apologia jumătăților de  
măsură, un lucru este însă evident, pu-  
terea nu va lăsa din mină singura forță  
de care dispune în momentul actual. În  
acest context schimbarea structurilor de  
televiziune, a mentalității și a celor două  
personaje nefaste : Emannol Valeriu  
Răzvan Theodorescu, pare iluzorie. Dacă  
se cere tot, nu se va obține nimic. Ve-  
există discuții nestrisite, tîrguile în cîr-  
mat balecanie stil, vizile la președinte și  
prim-ministru, care vor amina, ierigive-  
sa, vor spune că nu este de competență  
lor, iar în final problema se va impoziționa  
în angrenajele mașinilor de vot fesante  
(care pînă una-altă funcționază imper-  
bil). Îar timpul prezecă, se lucrează de  
contra cronometru, eficiența unei cam-  
pii fiind, conform unor studii americane,  
de minimum trei luni. Astfel, obținerea  
unor schimbări, chiar esențiale, pe ultimă  
suță de metri, nu ar fi decît un bluf,  
nușă capcană.

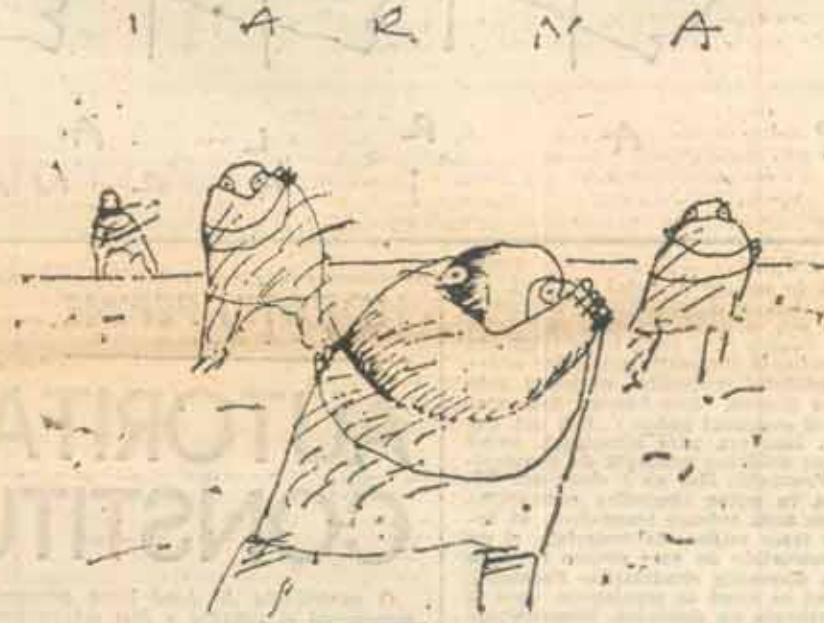
Că rezultatul nu va fi decit o cosmetica este clar, mai ales daca analizam interventia Conveniei Democratice pe lingua primului ministru, care desigur, principiul a fost de acord, repetand printre zimbrile, stironite de nu se stie ce (probabil din comisul propriu situatiei), chiar cuvintele lui Manolescu, dar pasind problema in gradina parlamentului, care la rindul sau a trimis-o in lipsa legii audiovizualului presedintelui. Tot ceea ce s-a reusit a fost inflantarea unei comisii (compusa din reprezentanți ai partidelor) de supraveghere a echilibrului și corectitudinii campaniilor televizate. În fapt, a unui echilabil acest lucru oricum nu cred că s-ar mai fi putut

tinind loc de somnifer. Căci una este să vezi lupta politică pe viu, să vezi confruntarea de idei, interese și personalități și mai ales să le vezi prin comparație, și alta să-i ascui pe reprezentanții partidelor exprimându-și pe rind, ca la scola, păreri despre democrație. Este o mare diferență între a urmări de exemplu, pe reprezentanții opoziției și al feseneului, contrazicindu-se și combătindu-se (va fi puțin probabil să și cineva unul altuia în străină), sau răspunzind întrebărilor ziaristilor în cadrul unor conferințe de presă netăiate și cenzurate (de astăzi va avea grija comisia), și între a urmări aceste emisiuni insipide, menite parțial să tăie orice interes pentru politică. Ca să nu mai discutăm ce interesant ar fi ca în loc de discursurile-monolog ale domnilor Iliescu și Roman (a căror candidatură nu se va mai lăsa mult așteptată), să-i vedem pe acestia doi față în față, eventual impreună cu domnul Manolescu.

Im America sau Italia, de exemplu, toate acestea dezbateri electorale se desfășoară după anumite reguli, existând și un organizator din partea televiziunii (spăram să nu fie d-l Emanoil Valeriu), care nu permite ca întrebările sale să fie mai lungi de un minut și răspunsurile de cinci. Deci ceea ce sper este că noua comisie să ceară inițierea unor astfel dedezbateri publice. Să nu uităm însă, că aici există și un risc, acela că oamenii pot face campanii necesare și că ei mai bun va invinge.

Iar ca să fii „bun” și să invingi (vorbesc tot de ceea ce se petrece „dincolo”), pe lingă calitățile morale, intelectuale sau de polițiean, pe lingă biografia care este disecată la vedere, mal trebuie să pozezi și arta apariției în public. Iar cine nu are, este invăță. Cum să se imbrace, cum să se miște, cum să vorbească, cum să stea în fața unei camere de lucru vederi (fără să se uite speriat în stînga și în dreapta), cum să zimbească (degeaba ne revolăm acum împotriva d-lui Iliescu). Este o întreagă școală electorală aici, care poate părea superficială, dar care în cîstigarea unei campanii electorale joacă un rol important. Nu ne putem imagina un viitor președinte american privindu-și pantofii în timpul unui interviu unde există un punctaj acordat funcție de concretetea și deschiderea cu care răspund, sau aruncând zimbete nălunge și fără rost în jur. Mă gîndeam că poate ar trebui și viitorul nostru lider politici să învețe aceste mici „trucuri” sau evențual „importe” oamenii care să-l învețe... Mă gîndeam ră în această campanie, opoziția nu trebuie să se bazeze numai pe deruța electoratu-lui, pe lipsa de popularitate și greșelile actualei puteri. Care să nu uităm, este mult mai versată în astfel de treburi și poate scoate în ultimul moment nimic aș din minecă. Cum ar fi împărtirea acestor 20% bonuri de valoare către populație

Mă gîndeam că doi ani să ceru un canal de televiziune independent. Că au fost oameni care au ajuns în pragul morții pentru el. Mă gîndeam la toate acersele privind SOTI, receptat acum de aproape 1 milioane de oameni. Mă gîndeam și imi venea să pling privindu-l pe cel doi prezentatori cu iz de Cintarea României care își elibereau textele la cea pe poezie patriotică prost învățată. Mă gîndeam că oaste și opoziția privește această emisiune atât de independență și de un nivel atât de scăzut. Desigur, lipsa banilor, a reportajelor, a utilajelor, a profesionistilor. Mă gîndeam însă că e nărat...



ANDREEA PORA

## **ȘCOALĂ ELECTORALĂ**

Mă gindesc la obsoeala și lipsa de speranță din jur. La oamenii (uneori iasi) care aprind luminări la troile, dacă și la mormintul Ceausescușilor. La pessimismul care plutește în aer și de care vorbești mereu, transmisându-l ea pe un cod secret. La acest pessimism injectat în doză zilnică, care (ca și speranța), glisează din sferea cotidianului în ceea ce politicului. Care însă are sorginție în cozile de la piine, în bâlile de zăpadă înneagră, în gunoaiele urită mîciorătoare ce au invadat orașul (necroce cu gerul care enoară microbii și genesele o parte din sobolani), în intunericul de pe străzi și frigul din case, în copiii care cer și părinții care ridică din umeri. Si care moare (sau reinvie) în fața Parlamențului și a micului cercan.

Mă gindesc la ceea ce a murit pentru a-  
ceastă televiziune. Dependență și inde-  
pendență. La cite speranțe s-au risipit  
pentru și prin ea. Mă gindesc la acuzațiile  
care să-a adus grevistilor foamei de la  
Universitate, de a-și fi transferat saer-  
ficiul din slujba unui ideal ("Vrem ade-  
vărul", „Fără comuniști") în cel al unu-  
iai fapt aflat de concret — Independența tele-  
vizuiunii. Aiunii gestul a părut o abdicare  
Acum, o premoniție. Poate singurul de-  
după 21 decembrie care necesită și jus-  
tifică sacrificiul. Pentru că tot răul ce  
s-a construit și consolidat în acești  
ani, toată forța puterii s-a bazat și se ba-  
zează pe televiziune. Pentru că, indepen-  
dența, trebuia făcute mai mulți decât de-  
monstrări, greve, și sforțările politice de-  
culese, pentru ca ar fi trebuit sporulja

In discutie de data aceasta) la... programele deja elaborate de dl. Theodorescu, un acces la linile directoare ale domniei sa care nu se deosebesc prin nimic de tipice trecutel campanii. Sa ne amintim emisiunile „In fata națiunii” sau „Acum pardele politice”, un amaiam lipsit de individualitate, o ciorbă făcută din cinci-săptămâni de pe seara, din care nu se reține nimic, nici măcar titulatura sau semnătura electorală și care se pierdeau într-o uniformitate plăcătoasă... Iar aşa cum ne-a avut vizat gomos președintele TVR, se va merge pe același drum (al cărui succes a fost doar verificat), cu diferența că acum non înființată comisie va controla împărțirea plăcintelor. Timpul acordat fiecărui partid, conform calculelor făcute de același domn (50-60 minute pe săptămână) ar fi arhizsuficient. Ne-au fost deja oferite cîteva mosire de asemenea emisiuni, maraton, ultima, în care PNT, PNL, UDM, PAC și FSN au fost ingheșuite într-o singură oră precum sardelele într-o consușă. Nu m-am mirat dacă în urmă vor începe să sosescă la redacție acele binecuvintate serisori care cer înlocuirea acestor emisiuni cu filme „de acțiune”. De pe bună dreptate, ne putem întreba că va fi rolul acestel comisiilor, căci la prima vedere seamănă cu o binecuvintare adusă inovațiilor d-lui Theodorescu, care, în discutie, este bine insipit în Jilțul de statul românesc.

Sau poate comisia are alte planuri de care noi nu stim? Si odata la post va purcede la solicitarea schimbării strategie programelor, va încerca realizarea unei campanii după „modelul” democrației occidentale? Căci „acolo” oamenii specializați în domeniu au descoperit de mult ineficacitatea monopolului în fața camerelor de laat șediri (când spun monopol, în acest context, mă refer la înfrângerea unui singur partid care să își prezinte minute în sir programul și planurile de viitor). „Acolo”, în Occident, au logodzăbateri fie între mai multe partide, fie en jurnalisti. Care indiferent ce ar gîndi. Theodorescu sănii mai interesante, ne

ANDREI CORNEA

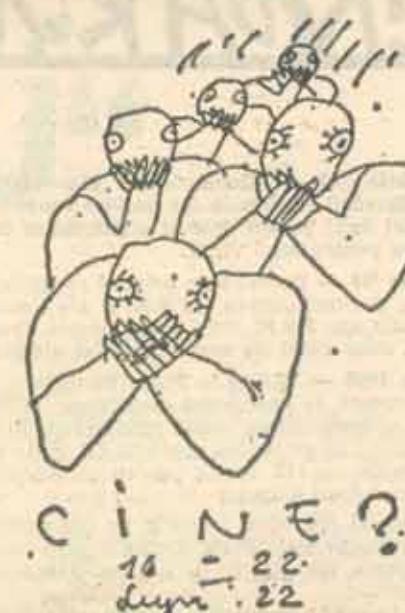
# O CARTE DESPRE REVOLUȚIA ROMÂNĂ

Cărțea noastră cunoștinții români și Europei Libere, Nestor Rales, România: The Entangled Revolution (România — revoluția încurcată). The Washington Papers, 1991, este, desigur, adresată mai inițial de toate cîtilor american, sugrind în felul acesta un gol manifest. Căci dacă literatura dedicată „Eștiul” a sporit considerabil în ultimul timp în bibliotecile americane, trebuie remarcat că despre România nu s-a scris prea mult, iar unele dintre ierarhi (două din ele sunt comentare și de Nestor Rales în cărțea despre care vorbim) sunt de o calitate indolenită. Lucrarea lui Nestor Rales ar putea fi însă cîștigă cu folos și de către publicul românesc, atât de pătimă angajați zilele acestea în a discuta. Înțeleg și apreciază propria sa istorie recentă. Aceasta — cred — mai cu seamă datorită unei remarcabile și speciale calități, foarte rare apărându-se printre publiciști nostri — calitate pe care aș numi-o echidistanță.

Este vorba, mai inițial, despre o echidistanță afectivă între lumea de unde vine — România — și cea unde trăiește —

America. De aceea nu avem de a face cu o pledoarie ori cu un demers propagandistic, dar nici cu o analiză seacă, guvernătoare doar de eventuale interese politice sau strategice. Simpatia penitru revoluționarii Timisoarei, de exemplu, este evidentă, însă autorul și-o exprimă sărat, în manieră anglo-saxonă, fără exclamationi. Autorul nu are nici un fel de aplacare deosebită față de personajele mari ale Frontului — Iliescu, Roman, Bruean, Militaru, Mazilu — dimpotrivă chiar, dar el preferă observația, analiza lucidă aectorilor afective cu care ne-a obisnuit pînă la sajietatoare presă noastră, lăsată de ce calitatea tonului, măsura lui ar putea fi exemplară, iar dacă publiciștii noștri ar adopta cova din aceste insușiri „anglo-saxonă”, cred că nu doar el ar avea de cîștigat, ci și adevarul pe care el îl caută.

Cărțea păstrează o distanță relativ egală și între cîrnicile genului jurnalistic și studiul istoric. Ea adopția, putem spune, o perspectivă de „semi-distanță”: Nestor Rales — și altă destul de aproape de e-



venimente, a interviewări numeroșii participanți, a studiat în amănunte preza românească și străină. Stilul său cursiv și plăcut are cîrnicii vocații narative, mai ales atunci cînd autorul relatează desfășurarea evenimentelor din 16-22 decembrie 1989. Aceasta este partea cea mai „jurnalistică” a cărui. Dimpotrivă, prima parte, dedicată prezentării „cauzalii românești” de dinaintea revoluției, ești și capitolul final ce încearcă să examineze misterele revoluției, ale „teroristilor”, cînd să arunce oarecare lumină asupra confruntărilor lupte pentru putere și violențelor din cursul anului 1990, sint scrise în mai mare măsură din perspectiva istoricului. Nestor Rales nu uită, de asemeni, conținutul: el stie că revoluția română și tot ceea ce a urmat apărtin unui spațiu istoric și geopolitic bine determinat, iar sugerarea particularităților românești se face cu fințe. Exactă perspectivă istorică îl impune autorului temperarea zelului jurnalistic atât de tentat de sentințe categorice, să afirmă socante, fără însă ca ea să cenzureze și încercarea de a reda pîtoreșcul evenimentului, de a crea iluzia vieții.

De fapt, echidistanța lui Nestor Rales apare cel mai clar în prudență cu care el caută să explice și să lumineze revoluția română și evenimentele ce au precedat-o și următoare. Autorul nu ia, desigur, drept

bune declarările oficiale — istorice, de altfel, de coerență, dar nici nu adoptă vizunarea de roman polițist pe care se bazează „teoria conspirației”. De aceea, el critică — întru totul justificat — lucrările unui Michel Castex sau Radu Portocală, Spontaneitatea rădăcini în masă a românilor impotriva dictaturii și se pare Iul Nistor Rales un fapt incontestabil. Cercetările și analizele sale îl au lăsat, pe de altă parte, să pună la îndoială existența unei conspirații bine puse la punct ce avea drept scop răsturnarea lui Ceaușescu de la putere; dar că anumite grupuri din armată, securitate sau partid stabilită legătură în vederea utilizării în folosul lor a unei schimbări de regim — la încă o cîrnicie ce se impune. Nistor Rales e convins că adevarul definitiv nu poate fi, cel puțin deocamdată, obținut, dar, după el, ipoteza ea mai plauzibilă este cea care tiene seama de toate aspectele. Presiunea străzii, înțelegerea secretelor, erorile, confuzia, problemele complotășilor — toate acestea însumate și combinate nujujează, circumstanțiază și explică revoluția română.

Prudența și cîrnicirea teoriilor extreme caracterizează demersul lui Nestor Rales și în capitolul final, unde este vorba despre evenimentele anului 1990 și începutul anului 1991. El este, desigur, extrem de critic la adresa rolului nefast jucat de președintele Iliescu mai ales în evenimentele din iunie 1990: el observă menințarea unor vechi structuri și a unor vechi funcționari în posturi de conducere. Pe de altă parte, el explică paradoxul victoriei Frontului în alegerile din 1990 prin lipsa de pregătire a unei mari părți a populației pentru a suflarea deplină a libertății și a democrației, cînd și prin diferitele o-

pozitive războinice echidistant față de dinușasme sau disperări și cînd este vorba despre sansele de viitor ale României. Dificultățile economice, mersul sovîrhenis pe drumul democratiei, suspiciunea Occidentalui crecează handicapuri reale: totuși, serie și surorii în concluzie, „pe termen lung viitorul trebuie să fie strălucitor pentru România — o lărată foarte frumoasă, cu resurse naționale bogate și cu oameni mindri. Pentru noi ceea ce a fost să nu a fost, revoluția din decembrie rămîne punctul de colitură”.

Revoluția încurcată nu răspunde și nu poate răspunde celor mai mulți dintre intrebările care ne chinuie de doi ani încoace. Meritul ei major constă în acesa că, echilibrat și prudent, ea elimină din cursă acela răspunsuri cu total improbabile, circumstânțind o zonă a soluțiilor satisfăcătoare logice și istorice. Nu stim exact ce a fost revoluția română, dar din această cără începem să aflăm ce anume ea nu a putut fi: e un pas necesar spre „descoperirea” ei.

Irratională nu o putem accepta în totă monotoniozitate.

Dar, recunoașind agresivitatea extreimă a organismelor vitale ale sistemului totalitar, mulți au văzut în spațiul de normalitate o enclavă în sistem, un fel de bază, care, printr-o strategie de efort susținut și rabdar, poate ajunge (cu timpul) la amplierea necesară pentru a „cucerii” (pe cale pașnică) bastionul irrationalului. Probabil, iluzii... Deși prăbosit ca un castel de cărți de Joe, sistemul a văzut pînă în ajunul prăbusirii, chiar și pentru cei mai competenți analisti, o stabilitate remarcabilă. Aici însă nu interesează cît de reală a fost stabilitatea, ci percepția spațiului de normalitate în raport cu această stabilitate. Retrospективă, nu se poate conta pe timp într-o dorită expansiune a spațiului de normalitate. Expansunea, admitind că ar fi fost posibilă, era prea lenină nu numai pentru a ajunge să impună supremăția normalității, dar chiar și pentru a contracara proliferarea absurdului. Iată deci, încă o dată, spațiu de normalitate ca loc de refugiu: de această dată nu pentru confortul interior, ci ca argument (pretext?) pentru neangajarea intr-un „conflict deschis” cu sistemul.

Dincolo de motivele individuale, de culpabilitate și de iluzii rămîne întrebarea: respingerea spațiului de norma-

litate trebuia văzută ca un demers în direcția polarizării forțelor și a acutizării conflictului social? Întrebarea vizată, mai degrabă, un segment restrînț al societății de ieri (ei de azi): ar fi nedrept să se pretindă că asumarea tragicului (absurdului) existenței sub totalitarismul comunist să fi atins o proporție de masă. Dar prin aceasta, ce-i drept, întrebarea nu devine mai puțin acută.

Dacă pe plan individual, exagerarea spațiului de normalitate, din motivele discutate mai sus, poate fi presupusă, în multe cazuri, amendația de decentă, deci fără trimiteri neșapărat, la zonă de umbră ale psihicului, pe plan social spațiul de normalitate poate fi pus în legătură cu păstrarea unui anumit nivel de vitalitate al comunității. Referințe la mediocritate nu au încă un sens peiorativ cu orice nret. În definitiv, cine se arătă preocupat de colectivitate nu poate să facă abstracție de individul mediu și să-l respingă, oricăt de puțină misericordie îl aduce. Contestările autentică de ieri (ei de azi) nu au alungat niciodată din sufletul lor dragoste și înțelegere. Dimpotrivă, ei și-au asumat și amărăciunea atunci cînd au decis că spațiu de normalitate din interiorul totalitarismului nu poate fi acceptat sub nici o formă.



SERGIU TUMANOV

## SPATIU DE NORMALITATE — ÎNTRÉ ILUZIE ȘI REFUGIU

Un anumit spațiu potențial de normalitate — chiar și pentru cei ce nu se potuie lipsi de modalități existențiale, precum meditația și exprimarea — poate fi găsit, cu o oarecare bunăvoiță, în interiorul sistemului prăbusit în decembrie '89. (Vorbind aici de normalitate, ne vom feri de vreo raportare la standardele occidentale: în egală măsură însă, nu interesează nici „jumătățile de normalitate” în sensul compromisurilor pe care le obține Saharov la înțelectualitatea din spațiu răsăritean, sălii „să avadă fie într-un profesor-năvăgăud, fie într-o viață înțelucitoare dubă, la serviciu și ascăză”.) Zone limitate din creația literară, zone vastă ale istoriografiei cu atât mai mult cu cît se situează mai departe de prezent, zone din creația tehnică și științifică, zone fizice conținute din existența cotidiană, îndosebi în sferele relațiilor interumane, ca și o serie de alte „zone” — toate acestea potuie să-și aibă un spațiu de normalitate.

Întrebarea care se punea atunci — și se pune și astăzi în măsură în care a rămas fără răspuns — este însă alta: în imprejurările în care existență, în ansamblul ei, apără deformată pînă la caricaaturală (sau pînă la tragic), era oare moral ca un anumit spațiu de normalitate să fie recunoscut ca stare și „fructificant”? Reversul acestui demers înțellectual de recunoaștere și fructificare părea să fie — în ochii celor întransigenti — legitimarea involuntară (cea voluntară, evident, nu interesează) a lumii absurdă și totalitarismului. Nu se poate spune că acest reproș dur era lipsit de consistență: oricăt ar fi rămas de disjuncte, ipotetic, spațiul de normalitate și spațiu absurdului pur, totuși cel dinții atenuă el de cît imaginea deplorabilă de ansamblu. (Oare nu o suntemene atenuare să-și producă în ochi Oc-

identalul atunci cînd acesta să-și hotără să acorde legitimitate, prin atenții și onoruri, regimului Ceaușescu?) Astăzi, pe plan social, pericolul părea să fi perpețuat — astăzi am zice prelungirea agoniei — absurdul.

Pe de altă parte, pe plan individual,

„recunoașterea” spațiului de normalitate poate fi interpretată (suspectă!) ca fiind o motivare pentru asigurarea unui confort interior: cît atât mai mult cu cît n-ar fi fost logică nici exagerarea dimensiunilor spațiului de normalitate de dragă acelui confort, în virtutea observației că este greu de precizat un confort limitat, de compromis: călea confortului, fie el și interior, duce deseori pînă foarte departe... Cu alte cuvinte, o anumită zonă de normalitate poate fi anevolată delimitată cu precizie: dacă nu în substance ei, atunci cel puțin în amănunte ei, „zonă” era adesea mai curînd o creație de autor decât un dat real. Negarea spațiului de normalitate de către întransigenti nu era o negare a dreptul la profesionalism, ci doar o atenționare asupra pericolului de a practice o extrapolare a normalității de la profesie strictă (pentru acelă, putine la număr, profesioni care erau scutite — sau aproape scutite — de rigorile ideologice comuniste) la un întrig comportament uman (depinzind deci sfere profesionale) din care irrationalul tindea să fie eliminat. Or, sistemul era profund marcat de irrationalitate! De unde, falaci. Reducind normalitatea la libertate — principala ei componentă, și-o recunoscem — căii dinții noi am putut alunga imaginea deprimată a spațiului „liber” dintr-o colivie, de căte nu „bucuram” altățipăci pînă la grădini de metă rece?... Rezultatul era o amără pendulară între sentimentul de culpabilitate și nevoie firească de normalitate într-o lume a cărei oscila-



## GABRIEL LIICEANU

# **„OMUL NOU“ VA VOTA**

„Omul nou“ este inovația care a costat omenirea cel mai mult. Pagubele pe care le-a produs această inovație sunt în principiu incalcabile. La limită ele nu pot fi evaluate decit prin pierderea unei calități fundamentale: viață. Comunismul, generalizat la scară planetară și perpetuat, ar avea ca efect dispariția speciei umane. Pentru că el distrugă adipostul acestei specii, societatea.

„Omul nou”, ieșit din comunism, este asemenei celui eliberat după ani de detinere. El rătăcește în căutarea aceluia adăpost care între timp a dispărut și ale cărui contururi s-au sters din mintea lui. Descumpănat, neștiind în ceea ce apucă, el este tentat să se întoarcă la locuri detinției sale.

Aceste rinduri au fost scrise cu speranță că, elindu-le, cel eliberat va găsi puterea ca pe ruinele închisorii sale să-și poată ridica adăpostul libertății redobindite.

Au trecut, iată, doi ani. De-abia în acești doi ani am aflat cu adevărat ce a fost comunismul. Electele lui de-abia în acești doi ani le-am putut măsura cu adevărat. Câtă vreme un om să legăt se poate spera că, din clipă în care va și desfăcu din strinsoarea legăturilor sale, el va putea să-și miște brațele, să se aplice, să se întoarcă, să păsească. Dar de-abia dezlegat vom constata dacă el mai stie sau nu poate să se miște. Câtă vreme un om să legăt la ochi, se poate spera că, dezlegat, el își va recăpăta vâzul. Dar abia dezlegat vom sădăcă privirea lui a rămas sau nu intactă. Câtă vreme am trăit coșmarul comunismului; am sperat cu totii că, odată eliberări de el, ne vom freca la ochi și ne vom trezi la realitatea libertății noastre redobindite. Dar iată, coșmarul s-a terminat, noi ne-am trezit, ne-am frecat la ochi și continuăm să vedem cu ochii coșmarului nostru; de fapt trăim în umbra lui prelungită, în plasa pe care a aruncat-o, temeinile, asupra noastră și în care, deși ruptă, noi continuăm să ne zbatem.

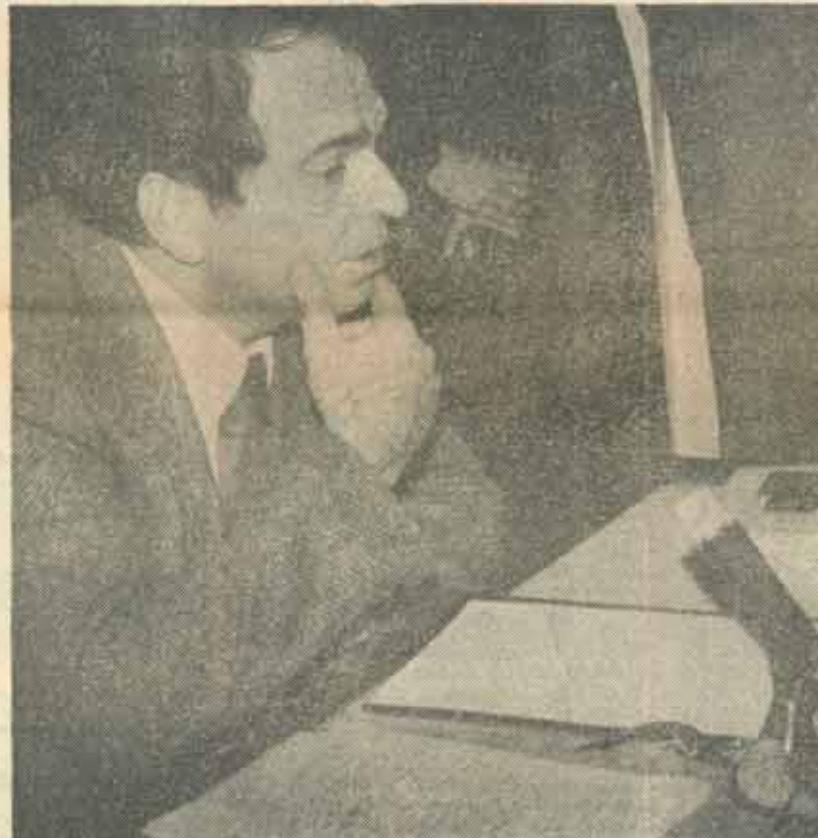
In cele feluri nu s-a vorbit in acest răstimp de doi ani despre boala teribilă numită „comunism”, despre boala această de care a fost alături o parte a oamenirii, plătiind nu se știe ce păcate și întrebându-se, atunci cînd mai era capabilă să o facă, de ce eu, de ce noi. Doamne? S-a spus oare total despre cît de cumplită a fost această boală?

Asemenei și filisului care se strecoară sub promisiunea volupțiilor și a otrăvirii care se ascunde în mărul superb-rumenit, comunismul este o boală a seducției. Cel care au pus-o pe jumătate, care au adus-o, care au transportat-o dintr-o parie în altă și lumii sătău oare că erau purtătorii unei boli, că paradisul pe care îl promiteau era minelos, că în urma lor

se va întinde iadul, iadul pe pămînt ? Comunismul este boala imaginării și imaginația noastră care se răzbună pe noi. Noi am imaginat paradișul și am imaginat infernul. Am crezut însă că ele vor rămâne simple protecții ale imaginării noastre, categorii ale unei lumi de basm, care, tocmai pentru că este de basm, nu are nimic comun cu lumea noastră de aici. Or, prin comunism, categoriile acestei lumi ireale au invadat realitatea. Comunismul a întrebăt seducător : nu vreti să trăim cu toții în paradiș ? Nu vedeti ? Trăiti ca niste sclavi, siniști exploatați, o mină de oameni se imbogățește pe spinarea voastră. Scuturăti-vă lanturile, ieșiți din infern și veniți să construim o societate în care toți să ființe egali, drepti și îndestulați. Fiecare va avea după poftă și nevoie înimiții sale. Promisiunea paradișului, acela, pe pămînt, în această singură viață pe care o avem...

Capitalismul sălbatic din Anglia secolului al XVIII-lea era, desigur, infernul. Capitalismul primitiv combinat cu un feudalism vestigial, ca în Rusia secolului al XIX-lea, era, desigur, infernul. Dar abia cînd paradisul promis al comunismului a început să îl fiină, cînd au sfîrșit în Siberia sau cu un giont în ea-fă penitru păcatul de a fi avut o vacă, doi cai și o bucată de pămînt, oamenii au aflat cu adevarat ce inseamnă infernul (și, în speță, paradisul) pe acest pămînt. Abia cînd au fost ridicăți noaptea din pat, anchetai, schiguiți și trimisi, fără judecătă, cu zecile de ani în pușcările, oamenii au aflat ce inseamnă cu adevarat infernul și paradisul pe pămînt. Abia cînd au cunoscut disciplina de partid, minciuna organizată, delatuarea legiferătă, stiința de a-ii ascunde gindul în fața colegilor, a prietenilor, în fața parțenierului de viață și în fața copiilor proprii, oamenii au aflat cu adevarat ce inseamnă infernul și paradisul pe pămînt. Abia cînd, infometat, eliniști omulitii nu pot mai să-și credă

fesie entuziasmul și recunoștința, să aplaudă, să cînte, să recite, să scrie lozinei cu trupurile lor, oamenii au afilai cu adevarat ce inseamnă infernul și paradișul pe pămînt. Abia cînd au fost din nou legați de pămînt, cind n-au mai avut voie să vadă alte lumi, să compare și să înțeleagă, cind s-a ales pentru fiecare segment al vieții lor fără ea ei să fie întrebați, cind îl s-a ales mincarea, imbrăcămintea, muzica, filmele, programele de televiziune și numărul de copii,



oamenii au afiat, atunci abia, ce inseamna Infernul si paradisul pe pamant.

Niciodată setea de putere, megalomania și sadismul citorva, al „conducătorilor”, al „oamenilor de partid”, nu au fost mai bine slușite decât în comunism. Modelul acesta, perpetuat de la virf în jos, după ce tot ceea ce însemna elită socială și conștiință morală fusese distrus, a cuprins toate articulațiile și toate nivelele societății, a pus înălț și a înărât sufletele, a scos deasupra ureșteni afilați la pindă în noi, sclavul și tiranul afilați de decesul lui Iudean.

Dar dacă purtătorii acestor boli erau sămeni bine intentionați? Niciodată vorba „adul este pavat cu intenții bune” nu s-a verificat atât de bine și la o asemenea scară precum în cazul comunismului. Faptul că răul este comis cu bună intenție (din cinism, perversiune, sete de putere) sau din magnanimitate ignoranță și prostie nu schimbă foarte mult încurajările. Iar în cazul comunismului, buna intenție sau prostia sunt o seuză de securitate durată.

Să admitem că al venit, cum se spune, pe tancurile sovietice sau că le-al lesit eu flori încale nu din dorința de a punemina pe putere și de a te căștăui. În nouă ceas al istoriei, ei pentru că, intelectual și romântic cu lecturi revoluționare sau tineră ucenie obisnit născând într-o familie săracă, al visat, marxist, la o societate mai bună: una săracă

burgheziei, fără suta lipită pe fruntea în preajma alegerilor și fără încăierare și elomâgeii electorale. Ai visat oamenii sănătoși, din popor, fii de muncitori sătăranii care să conducă țara asta, stricând pînă atunci și supță de „burghezo-mosierime”. Ai intrat aşadar în marele joc al înnoirii radicale cu inima curată doritor să aduci binele în acest colț al lumii... ”

Ai început prin a participa la falsificarea alegerilor unui întreg popor să ai asistat la această falsificare. În locuri caragialeștilor găinării locale, care te indignau în vremea electoralului bucurându-te, ai pus la cale sau ai asistat la mystificare de proporții, la o frucare istorică. Apoi ai participat sau ai asistat la nașterea Canalului, a închisorilor și a lagărelor de exterminare — pe criteriu de clasă, un criteriu cel puțin la fel de singeros ca acela de rău, dar în orice caz la fel de absurd pentru că individul pătinea sau dispără pentru ceva care nu avea nici o legătură cu răspunderea și vină personală. Ce mai rămânea de acum, confruntație cu realitatea, din bucatele intenții? Ai strigat în gura mare că te-ai înșelat? Că supraimea crimă face seze tocmai intenția de a aduce paradișul pe pămînt? Ai recunoscut că atâtătricat iremedabil ceva, că o lume se

ameliorarea nu prin distrugere, prin crimed, teroare si minciuni, ei prin reforme inteligente si prin respect pentru ce s-a acumulat lent si greu in istoria ei?

Si astazii, cind stau de vorba cu oamenii acestia care au participat la mutarea noastră sud mereu același răspuns. Noi am avut intenții bune; alțiceva deci ce-am vrut noi a ieșit. Dacă am fi silni

Poate nu au situl, dar de afast au afast neindoielnic foarte repede. Si totusi s-au purtat, cu rare exceptii, ca si cum nu ar fi afast nimic. Citi si-au paraksit de bunii voie postul de comanda, apartamentul luxos, privilegiile dobindite ca plată la

Spre deosebire de fasism, comunismul este mereu seuzat in numele intențiilor sale. „Ce lucruri frumoase am vrut nu să facem...” Dacă o asemenea seuză este acceptabilă pentru un cauz începător și pentru o foarte scurtă perioadă — adică exact atât cît monstruozitatea prinde trup în fața ochilor noștri — ulterior această seuză își pierde orice urmă de temei. Dar chiar și înainte de a se nască cum poate fi seuzată o idee care pătrunde în lume proponind violență? O idee în numele căreia se vorbește neințeluat de „conflict”, „cenoșire”, „înfruntare”, „luptă” care atâtă la nră și care rezolvă dialectica contrariilor aplicată la societate — în singurul? Cum poate fi imbrățigăă și seuzată o teorie care prevede explicit două etape ale „luptei de

minare, și alia „pașnică”, în care „adversarul” ești a mai rămas din el, convins deja de speciațialul argumentelor radicale, devine permeabil la tehniciile „muncii de lămurire”, care de astă dată agresază numai conștiințele?

Un proiect, aşadar, nu se judecă după calitățile intențiilor, ci și rezultatelor sale. Faptul că sunt condus în prăpastie cu ginduri bune nu schimbă ceeașa de puțin rezultatele afără mele în prăpastie. Nicăieri pe glob, vreme de 70 de ani, pe nici un centimetru de pămînt, comunismul nu a adus cu sine decât crima, teroarea, mișcarea, îndobitoare și tristețea infinită. Un proiect care să aducă criminal, indiferent de varianta în care a fost aplicat și indiferent asupra cărui popor, mai puțate și care în vreun fel credită pentru simplul motiv că s-a născut din intenții generoase? Iar aceste intenții sunt cu atât mai periculoase ca eli, din mintea unei visătoare irresponsabili, ele pot să prelungească de maioși cinici însetări de putere sau de sadici resentimentari, devenind diversiunea fără precedent care speculează selea de mai bine a oamenilor, neajunsurile fatale ale oricărui lume în care am trăit, dar deopotrivă învidia în fața reușitei, instiției de termă din noi și ura vulgară în fața a tot ce este excelent.

Diversitatea (sau lăuzia irresponsabilă) pe care se bazează comunismul este aceea a societății perfecte pe acest pămînt. Societatea omenească poate evoluă, după timp, loc sau raza, nefărăsite întruchipări, dar ea nu se va odihni într-un chip definitiv dobândit al perfeclui sale. Tot ce am afărat, după cîteva mil de ani de istorie este că eea mai bună dintre formele posibile ale conviețuirii noastre pe pămînt este democrația societăților de tip occidental; că această formă a societății este plină, la rindul ei, de neînjunsuri, că întrucât ei este loc de mai bine, că ea este deel infinit perfectibilă, dar că în afară el încearcă arbitrarul, dictatura sau totalitarismul, că părăsind-o sau neguind și o obișnuit râmine dintr-odată neadăpostit, că ființa lui și libertatea lui sint în mod esențial amenințate. Societatea democrație de tip occidental nu s-a născut în urma unui experiment făcut de pe o zi pe altă pe corpul omenirii, el reprezintă cristalizarea travâlului indelungat al istoriei care a preluat de la fiecare generație contribuția ei la știința și tehnica organizării sociale. Gindul că un om (Lénin) sau o generație (a „revoluționarilor“) poate sterge dintr-un gest întreaga istorie a omenirii, declarind-o, în numele imperfecțiunilor ei, „preistorie“, urmând ca în urma altui gest să rămînească, oarecum din nămînt, o nouă istorie, cea „adevărată“, poate design să se ivescă din teritoriu de umbra — de nebunie sau ignoranță — al minții noastre, dar atunci omenirea totă va plăti această nebunie cu propria ei ființă. După experimentul comunismului oamenii trebuie să învețe să se apere de capătia facilă și să renunțe la aspirația paradisulu terestru pentru a nu reface mereu experiența infernului pe pămînt. Altminții, povestea lui Pinocchio, atras de cel dul escroci, prin promisiuni desarte, pe insula trufelor nefărăsite în care copiii erau transformați în porci, vîle și măgari, va putea și oricind experimentată pe tronul omenirii.

Pentru că n-a venit din istorie și pentru că a adus cu sine ceva ce n-a mai existat pe pămînt, comunismul pare să fi căzut asupra omenirii asemenei unei civilizații extraterestre care suprimea dintr-un singur gest întreaga noastră istorie, aruncindu-ne pe toți în confuzia unui cosmar nefărăsit. Activistul, militițianul, securiștul păreau ființe care migrau din cadrele speciei umane sau care, mai degrabă, precum în filmele de groază, erau ființe venite de nu se stie unde, care ne cotropiseră înprumutând oarecum înfățișarea noastră. Vasili Grossman, într-un roman despre anii '30 din Uniunea Sovietică, vorbește despre aceste aparitii ca despre „sământri vrăjiti”, insăndabili, inexplicabili, ieșiti din titinele speciei. Exegeții occidentali pot desigur să construiască sompinoase arheologii, să caute originile intelectuale ale leninismului, dar pentru noi, care am trăit comunismul, este neîndoielnic că el a fost asociat cu ființe care au apărut de nișteunde, invadindu-ne viața ca un doliu și ca o feroare perpetuă.

Au trecut, încă, doi ani de cind stăgurile extraterestriilor nu mai flutură peste casele noastre. Desigur ei au rămas printre noi pentru că, nesînd nici ei de unde au venit, nu au de fapt unde să se ducă. Înce-înce încearcă să se asemene cu noi; condamnă invazia extraterestriilor, își fac eruce, uncori sărușă icoane, vorbesc eu „domnule”. La rîndul nostru, am descoptor în acest răstimp cît de mult am invățat de-a lungul anilor să semănăm eu ei; ne-au împrumutat gîndirea lor, vorbirea lor, privirea lor. Cînd se pune problema să-i desemnăm ne cei care ne reprezentă, noi îl alegem tot pe ei. Peinră că ne regăsim în ei. Înce-înce am devenit ca ei. În acest sens simtem îmbolnăvîții: constălam, după cîteva zeci de ani, că ne-am transformat în altă specie; „omul nou” este această altă specie. „Omul nou” este extrateresrul transferat în noi, omul care și-a uitat istoria, care a fost expulzat din istoria proprie, care gîndesc, vorbesc și privește precum cel care l-a

JADWIGA STANISZKIS

# „CAPITALISM POLITIC“ ÎN EUROPA DE EST

Privatizarea începută încă din 1967 în sectorul de stat în Europa de Est nu a fost rezultatul unei expansiuni a sectorului particular tradițional, dimpotrivă, forma predominantă pe care ea a luate a fost o imbinare specifică între putere politică și capital.<sup>1</sup> Scopul introducerii unui astfel de model de privatizare pornită de sus (începută cu cel puțin doi ani înaintea „mersii rotunde” și a reformelor politice) a fost, în primul rînd, păstrarea poziției privilegiate de către o parte a aparatului de conducere care și-a transformat doar baza socială — din politică în economică (pentru a reduce rezistența aparatului la reformele politice care urmăreau să înbătățească). Al doilea scop a fost formarea accelerată de capital, devenind posibilă prin un aranjament structural între firmele nomenclaturii și întreprinderile de stat, care duce la transferul unei părți din cehetului firmelor particulare asupra întreprinderii proprietate de stat sau asupra bugetului de stat. Cu alte cuvinte, s-a creat o modalitate specifică a remobilizării sectorului de stat, în speranța ca acest capital acumulat de către unele particulare — membri ai nomenclaturii — să fie folosit în viitor ca bază a unei privatizări normale care să nu mai exploateze ocazii create de reieșirea puterii. Al treilea scop a fost crearea unei retele prin intermediul căreia capitalul din Occident să poată eventual pătrunde în blocul răsăritean. Nu întotdeauna se înținează „firme ale nomenclaturii” în domeniul industriei de masini și al celor de bunuri de investiție, amândouă fundamentale din punct de vedere al modernizării imperiului.

Logica liberalizării politice care a urmat a modificat, într-o anumită măsură, proiectele amintite mai sus, răminind însă faptul că procesul de „transformare a membrilor nomenclaturii în proprietari” este în plin avans în blocul sovietic, în timp ce alte forme de privatizare sunt doar în stadiul discuțiilor. Acuzațiile politice ale noilor proprietari și-au schimbat doar tactica: acum ei exploatază celo mai legală modură de privatizare a proprietății organizationale.<sup>2</sup>

Capitalul nou este ca bază structurală a occidentalizării Europei de Est amintite întrucât de tipul cunoscut din istorie al capitalistilor zaibatsu din Japonia secolului XIX. Actorii economici creați „de sus” constituie factori de transformare foarte importante: interesul lor în consolidarea legală a drepturilor recent dobândite asupra proprietății pot fi considerate ca un vehicul important în evoluția spre „domnia legii”. Pe altă parte, însă, o astfel de cale spre economia de plată creștează o mulțime de tensiuni și de acuzații politice „de jos” în numele unei dreptăți substantiale. Urmărind cu atenție această formă a privatizării pornită de sus, alungem la concluzie că privatizarea nu duce neapărat, dintr-o dată, la formarea unei piețe deschise, universale. Dimpotrivă, în prima fază a acestui proces, plată devine și mai segmentată, iar tendințele monopolistice se intensifică. Cele discutate mai sus sunt și surse în plus a formării accelerate de capital, care ar putea fi elicitată de dreptul doilea val de „acumulare primitivă” în Europa de Est (de astăzi dată pe societatea sectorului de stat și nu pe agricultură, ca înainte).

Cea mai spectaculoasă versiune a privatizării în sectorul de stat, care are loc în Polonia, în Ungaria și începe să apară și în URSS, este era pe care am numit-o transformarea membrilor nomenclaturii în proprietari.<sup>3</sup> Aici în domeniul comerțului (unde dislocă întreprinderile comerciale de stat), cît și col al producători, se înfăntășează societăți cu diverse combinații de putere și capital, iar, în unele cazuri, se atribuie puterii economice și administrative chiar valoare monetară în capitalul de bază al societății.<sup>4</sup>

In cadrul comerțului, rolul acestor societăți este de a stabili o legătură între capital și piețe de diverse tipuri pentru care altfel nu există nici o posibilitate de contact din cauza regулilor jocului sau flindă, fiind izolate între ele de o zonă tampon, ele sunt deschise numai către aceste societăți, considerate de autorități drept intermediari benefici. Un exemplu de legătură între piețe de diverse tipuri (sau, mai degrabă, între o piată și o evaziune) este organizarea și mobilizarea unor mici fermieri particulați tradiționali din provinciile așezate de-a lungul frontierelor cu URSS, de către societăți aparținând asociațiilor fermierilor (de fapt — aparatul lor). Aceste societăți se ocupă de „comerțul de frontieră” (adesor cu mărfuri în natură) al producătorilor agricoli cu corespondență lor din URSS.<sup>5</sup>

Un alt exemplu de legătură dintre diverse piețe este preluarea roluului de agent comercial de către societăți particulare în exportul întreprinderilor de stat către piețele capitaliste. Înlocuind astfel ministerul de stat al comerțului exterior. Tot același oameni se ocupă de obicei cu această activitate, dar, de aceeași dată, el lucrează în propriul lor interes, folosindu-se de informații și contacte dobindite în postul lor din cadrul ministerului.<sup>6</sup> El manevreză mai eficient, mai rapid și, în ochii partenerilor lor occidentali, ei reduc pericolul de dumping (vinzarea efectuată de comerțul exterior de stat, la prețuri mai joase decât costul de stat, la prețuri mai joase decât costul de

lucrări în contacte unele cu altele) este plăcute de computerul din Europa de Est. Cooperativă (apartenind unor organizații) sau firme evidențiată particulară fondată de grupuri de nomenclaturi și cumpărătoare occidentale de foarte bună calitate (chiar și cele blocate de embargo care nu pot fi cumpărate de către stat) și le revinând cu un profit industriei sau administrației de stat, armatei etc.<sup>7</sup> Firmele particulare de computerul conduse de „omul de pe stradă” nu au acces la această piată, a face parte din nomenclatura (nu neapărat din ea de partid) devenind deci o condiție obligatorie în acest caz, fiindcă, prin intermediul pieței de

tive poliție), procese de adaptare a blocajelor (circulația de mărfuri între republii). Numai că angajații în comerțul de stat (cu acces la informații exacte) și căci care dispun de milioane de transport (oameni din conducere) pot exploata situația în favoarea lor, deci nu este altceva decât o formă „autoritară” (de către participanții care se află în jurul centrelor puterii politice) a ceea ce se numea, înăuntrul decunăză „specula”.

Scopul tuturor acestor forme de mijloace în „zona tampon” dintre diversele piețe și forme de capital este:

— de a înlocui structurile de stat și de a opera în aceeași arie, dar mai eficiente (ceea ce în tot nu înseamnă a organiza mai rațională și proceselor de producție). Aceste结构uri în cadrul căror operații sunt amene de încredere din nomenclatura controlată și prezenta sectorului particular tradițional pe piețele străine;

— de a umple astăzii golurile din Est, căci cele din Vest create de absurd reglementări de impozite care descurajează tranzacțiile directe dintre întreprinderile de stat și producătorii particulați. Aceste firme realizează profituri de pe urma situației de lipsuri permanente (care există simultan cu rezerve nefolosibile). În speranța profitului, oamenii din nomenclatura (cei din sectorul de stat care administreză în același timp și tipul de societăți deservite mai sus) sunt dispuși să pună în circulație o parte din aceste rezerve (pe care numai el le stă).

Iată motivul principal pentru care elita puterii consumă la infinitărea acestor societăți — chiar și în URSS, pe linia raportului că structura oficială a administrației economice este absolut neînverbală iar ordinea, rugămintile și contradele — prin care se încreiază și mobilizează la acestor rezerve sunt ineficace. În această activitate de mediere „capitalul principal” este accesul la informație și la mijloace de transport; membrii nomenclaturii au aceste posibilități la dispoziția lor.

1. — În 1987, 80 de societăți ale nomenclaturii funcționau în Polonia, conform datelor adunate în banca de date a noilor acțiuni economice (Institutul de Finanțe, Varsavia); în februarie 1988 — numărul lor ajunsese la aproximativ 42.000 (cotidianul „Rzeczpospolita”, 28 februarie 1988).

2. — Închirierea sau obținerea prin mită a proprietăților cumpărate de partidele politice de la stat (obținute în trecut prin un echivalent simbolic).

3. — Lozinca folosită pentru prima oară în rezoluția Iosefini populiște a Solidarității (decembrie 1988) în Poza Ukiadeu nr.1, Gdańsk, 1988.

4. — Numai în Katowice s-au înființat aproximativ 2000 de societăți ale nomenclaturii în cadrul sectorului de stat.

5. — Acest comert nereglementat legal (care duce adesea la afaceri necurioase și la destituirea unor înalte oficialități) ca, de exemplu, guvernatorul din Lublin în 1988 include alti comeri cu bunuri în natură, și forme mai evolute — cu vinări reciprocă pe credit în Polonia, cu ajutorul băncilor Cooperativ Fermierilor în comunități rurale, care sunt sub controlul președintei Băncii de Stat). În 1988, 120 de societăți se ocupau cu negoziul de frontieră cu alimente în trei provincii la frontieră estică a Poloniei. Ele fusese înființate formal de asociația fermierilor (organizații ale fermierilor formate pentru a salva agricultura), dar de fapt ele lucrau pentru aparatul la nivel de provincie al asociației „impărțind” cu activitățile lor.

6. — De exemplu firma polono-engleză care vine lemn și produse de lemn la Hajnowka, al cărei coproprietar este fostul reprezentant al comerțului exterior de la Londra.

7. — Una dintre activitățile cooperativelor „Promotor” care aparțin Biroului Central Sindicatelor (OPZZ) este computerizarea instituțiilor de stat din Ucraina sovietică cu computerul cumpărat de la persoane particulare din Polonia, adesea blocați de embargo (ea fiind relativ modernă), deci neacesă pentru partea sovietică (aceea ce se datorăză în parte și nivelul posibilității de a călători liber).

8. — Pîna recent (februarie 1989), o taxă de 25% din valoarea fiecărui tranzacție cu sectorul particular se plătește la Finanțe. Deci merită să plătești, să spunem 15%, unei cooperative (privată ca proprietate „socială”) în schimbul unei activități intermediare mai degrabă fictivă.

Troducere de CATRINEL PLEȘU



AURELIAN CRĂIȚU

## STATUL — PROVIDENȚĂ

Privită prin lupa timpului, apărția Statului—Providență (a statului bunăstării sociale) și, implicit, a unui nou tip de intervenție a statului în viața societății, pe arena politică apuseană a anilor 1930—1940, nu mai este astăzi o enigmă absolută. Să ne amintim doar că termenul insușit de Etat—Providență (având puternice conotații anti-liberale), ea și corespondentul său german, Wohlfahrtstat, apăruseră la rindul lor în a doua jumătate a secolului trecut, pe fondul creșterii influenței și atraktivității doctrinelor colectiviste sau constructiviste (în sensul dat de Hayek acestui termen, legat de increderea generală în capacitatea rațiunii omului de a da o constituție coerentă societății și de a găsi în cele mai mici amănunte). Fortind puțin lucrurile, se poate spune că există o relativă și paradoxală continuitate între liberalismul secolului 19, între „limitele” principiilor sale clasice și valoarele definitoare ale doctrinei Statului—Providență, ce provin — poate — mal mult dintr-o redifinire a valorilor liberale clasice, dintr-o preluare a unora dintre limitele lor și mai puțin dintr-o ruptură radicală cu trecutul. Cind spunem aceasta ne gindim la faptul că statul bunăstării sociale în Occident s-a definit la începutul în primul rind ca stat protector (vechiul

Estat veileur de nuit), mai exact ca o extindere și o radicalizare a funcțiilor statului protector clasice, la care se adaugă acum funcții redistributive, măsuri de reglementare a raporturilor sociale și de intervenție macro-economică a statului. El este astfel „fructul”, punctul final al unei întregi culturi și mentalități democratice egalitare moderne, pandantul (paradoxal) al afirmărilor în epoca modernă a individualismului în planul raporturilor sociale, desăvârsirea statului laic modern apusean, chemat să se substituie adeverinței Providențe sau, mai exact, să substituie incertitudinii Providenței reale ceea ce face falaciouă și „providențială” statul. Acest lucru este valabil atât pentru Apusul său și pentru Estul Europei, cu deosebirea că în acest ultim caz „statul-providență” comunist nu a fost niciodată și un stat al bunăstării sociale (dimpotrivă). Cu profetismul său nimeritor, Tocqueville prevăzuse sosirea unui moment în care omenirea, orbita de iluzii pernicioase, avea să aleagă — fie și temporar — egalitatea în locul libertății. În Est, această clipă a devenit o realitate sinugăsoară prin victoria revoluției bolșevice. În Apus, ea fusese prevenită prin afirmarea doctrinei Statului—Providență, a cărei consecuție definitivă avea să fie semnată prin raportul Beveridge (Social

Insurance and Allied Services) în 1942. Originalitatea acestui plan în raport cu încercările anterioare (spre exemplu, în raport cu politica de New Deal din Statele Unite ale anilor 1930—1935) tinea în primul rind de formularea explicită a unei noi vizuni asupra rolului statului și, implicit, a unui nou tip de contract social. Statul este chemat de acum înainte să creeze un vast sistem de asistență socială generalizată, un sistem uniform și centralizat, susținut în plan economic de o politică de utilizare „totală” a forței de muncă și de creștere a prelevărilor și cotizațiilor sociale, destinate a sustine efortul redistributiv făcut de stat. Este momentul în care se trece de la interventiile punctuale (rectoare) ale statului la consecuțarea definitivă (sub imboldul ideilor lui Keynes) a interventiilor structurale în economie. Razboiul, pe urmele gravei crize incepute în 1929, impunea în bună măsură un astfel de stat „maximal” și un interventionism sporit al acestuia în economie, stare de spirit ce avea să dâinuie și după 1945. Fie că e vorba despre primele planuri statale franceze, fie despre meșindele mai mult sau mai puțin corporatiste utilizate în Germania sau Japonia, rolul major al statului în dirijarea economiei era în această perioadă aproape unanim acceptat, nefiind contestat decât de cercurile neo-liberale marginalizate în epocă (un personal ilustru ca Wilhelm Röpke atrăseseră atenția asupra necesității de a distinge între interventiile statului care sunt conforme cu mecanismele pietei și cele care îi se opun, ultimele trebuind inițiată).

Această stare de spirit generală caracterizată prin incredere în capacitatea statului de a asigura o creștere constantă a economiei și de a juca, cu succes, împotriva lui formelor de insecuritate sociale (gomaj, indigiență materială etc.) a dominat scena europeană pînă spre mijlocul anilor '70. În răstîmul celor „30 de ani glorioși”, bazindu-se pe o intervenție ma-

sivă a statului în economie (printr-o politică de investiții, o politică fiscală activă, o politică monetară vizând stabilizarea monedei naționale și echilibrul balanței de plată), toate în prelungirea mecanismelor și legilor economiei de plată), statele occidentale au înregistrat ritmuri de creștere economică nemaiegalate de atunci. În aceasă perioadă, social-democrația apuseană (afină doctrinei Statului—Providență) a reprezentat într-o bună măsură un vector de progres social, bucurîndu-se de un consens relativ general. Mai mulți, această vizionă parea să fi în consonanță cu preceptele sociale ale Bisericii catolice, în special cu cele enunțate în encycliele *Rerum novarum* (1891) și *Quadragesimo Anno* (1931), care prevedea în mod expres obligația statului de a se implica în viața societății civile și de a asista social categoriile cele mai defavorizate ale societății, pornind de la premissa că „realizarea binelui comun constituie fundamental și măsura intervenției statului”.

Cu toate acestea, la mijlocul anilor '70, începe să se vorbească tot mai mult despre criza Statului—Providență și a social-democrației occidentale. Este momentul în care însă doctrina dirijistă a lui Keynes pare a fi „înfirmată” de coexistența somajului și a inflației pe care nu o poate explica teoretic. Implicit, este pus sub semnal întrebării și rolul activ al statului în economie. Sub impulsul revigorărilor ideilor liberale și al interesului pentru gânditorii și economistii neo-liberale, se vorbește tot mai mult acum despre un stat minimal, garant al libertăților individuale, pe fondul regădirii raporturilor dintre individ-stat-societate. Criza din 1929 confundăse în cele din urmă la afirmația Statului—Providență: ceea ce la mijlocul anilor '70, marcată de primul soc petrolier, duce în schimb la renășterea spectaculoasă a ideilor liberale și la afirmația egalității „stat modern — stat modest”. Necesitate, paradox sau simplu capriciu al istoriei?

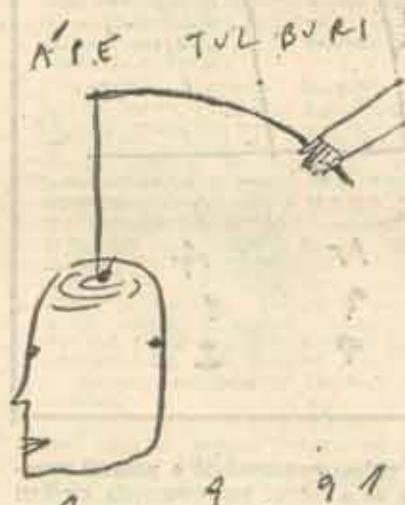
JAN RUML

## POLITICUL TRECE ÎNAINTEA ECONOMICULUI

Jan Ruml este Ministrul Adjunct al Afacerilor Interne din Ceho-Slovacia. Interviu a fost realizat în iunie 1991 de Milena Sindelavova pentru publicația Uncaptive Minds.

• Ne-am obisnuit să numim evenimentele din 1989 „Revoluție”. Privind în urmă, putem considera într-adevăr că au avut loc schimbări revoluționare?

• Cîtă vreme schimbarea nu pătrunde în întregul sistem, nu se poate vorbi de o transformare autentică. E adevarat că avem un nou parlament, un nou guvern, un nou președinte. Dar acesta instituții nu au aproape nici o influență asupra societății, mai ales în straturile mai de jos. În cel care ar trebui să formuleze și să aplique hotărîri săn în cea mai mare măsură incapabili de o gîndire diferită față de era totalitară. Impossibilitatea noastră de a transforma țara e mai degradă o chestiune psihologică decât una materială. Noi ar trebui să atacăm sferea spirituală și politică înainte de a ne ocupa de economie; din nefericire, însă, procedăm invers. Cîtă vreme cetățenii se consideră obiectul și nu subiectul acțiunilor nu putem vorbi de o revoluție reușită. Problema nu se rezolvă ușor: suferim eu totul balastul trecutului. Dar în unii balastul e mai mare. În țară încă mai există o forță politică puternică, a celor legați de comunism. Ar fi bine ca acești oameni să nu participe la politică, desigur. Însă după revoluție nimici nu a fost virtual capabil să preia inițiativa politică. Atmosfera momentului a fost de așa natură încît partidul comunist ar fi putut să se scosă în afara legii și oricărui fost comunist să ar fi putut interzice să ocupe o funcție publică. Ar fi fost posibilă scoaterea în afara legii, dizolvarea și pedepsirea întregii poliții politice, care poartă în cel mai înalt grad responsabilitatea pentru evenimentele din ultimii 40 de ani. Ar fi fost cu puțință măsuri radicale, fiindcă la momentul respectiv populația ar fi acceptat extirparea tumorilor maligne. Dar nu s-a făcut. În acum mafia economico-politică încă există — și poate în expansiune — în țara noastră.



o forță coerentă capabilă să stăpinescă situația. O asemenea forță ar trebui să se constituie din toți oamenii care au un trecut nepărat, lipsiți și de impușuri demagogice, și de ambii personale. Grupul de la putere a uitat mult prea repede că s-a constituit ca un „guvern de sacrificiu național”. Aceasta nu e un slogan, nu săn vorbe goale.

• Se cere tot mai des alegeri parlamentare anticipate. Ar fi utile?

• Nu. Societatea nu se va reconstrui mai repede pe baza existenței unui nou parlament sau a unui gu-

vern nou. Alegerile parlamentare vor putea accelera unele procese și incetini altele, dar nu ne vor scăpa de rămășițele și de moștenirea comunismului. Nici de demagogia partidelor evasive-creștine, de demagogia socială, de nebuni și de prosti, de irresponsabilitatea care a înflorit odată cu libertatea abia cîştigată.

• Se face sistemul politie vinovat în parte de situația nesatisfăcătoare în care ne găsim?

• Ceho-Slovacia nu a fost niciodată printre țările care au adoptat sistemul politic anglo-saxon — în care există o forță politică spre stînga și o altă spre dreapta, unde transferul de putere se produce cu regularitate și nu antrenăază schimbări radicale în politica guvernului. Țările din Europa Centrală au fost în general mult mai divizate politice. Totuși cred că și aici se vor forma o stîngă responsabilă și o dreaptă respectabilă, cu influență decisivă asupra politiciei. Majoritatea populației va susține probabil un partid ușor de dreapta.

• Parlamentul, guvernul și președintele sunt supuși unei critici permanente. În ce măsură este intenția această critică?

• Este legitim să criticiem guvernul pentru încercarea lui de a face reformă economică pe un teren care este o consecință a comunismului? Sau poate pentru teama lui că se va produce un colaps economic, pentru încapacitatea lui de a aplica tratamentul de soc? Tratamentul de soc de care avem noi nevoie trebuie să includă restituirea riguroasă și absolut radicală — privatizarea fără compromis. Problema este că societatea noastră (care să-ă învăță cu sistemul dinainte) nu vrea să treacă printre asemenea transformare. Să nimeni din guvern nu e dispus să se opună voinei populației. Guvernul se lasă dus de val, în loc să se opună. Cred că reforma nu-ar trebui relaxată în nici un fel (ceea ce nu înseamnă, evident, să împingem populația la foame). Eu sunt alături de cel care consider că „a treia cale” este o cale spre Lumea a Treia. Dreptatea socială va fi și ea mai bine servită prin restituirea proprietății și privatizare, flindcă aceasta ar ajuta la distrugerea noilor mafii politico-economice, care s-au constituit la toate nivele, de la mariile întreprinderi pînă la biourile particulare de detectivi, pe care și le-au deschis fostii ofițeri de Securitate. Reforma nu-ar trebui să-l afecteze doar pe cel care nu a furat în trecut, ci și pe cel care au

• Situația Securității interne din țara noastră s-a deteriorat considerabil. De ce?

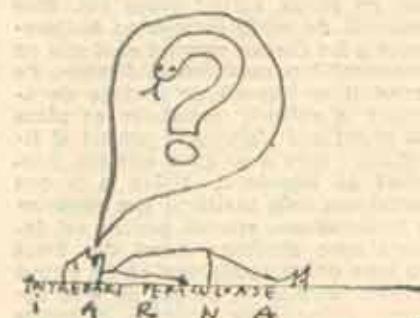
• Securitatea este amenințată mai ales de instabilitatea politică. Securitatea (poate și secretă) comunistă — deși oficial dezafectată — există în forme latente și continuu să își exercite influență cu ajutorul K.G.B.-ului. Pe

deasupra, țara e slăbită de mafile economico-politice săpănite de comuniști. O altă problemă, care apare tot ca un produs al libertății noastre nou cîştigate, este creșterea infracțiunilor de drept comun. Forța politică se dezintegrează și nu manifestă interesul de a stăpini situația. În ciuda eforturilor de a primeni și controla poliția, ea e dominată tot de vechile forte. Cind polițistul vede că superiorul lui la parte la practici corupte, va tinde să nu se mai implice serișos în dezvaluirea unor infracțiuni serioase.iar pe deasupra disciplina este mult mai laxă. Poliția nici nu are o bună cunoștere a legilor; nu știe cu precizie ce are dreptul să facă și ce nu.

• In Ceho-Slovacia a fost înlocuită totă conducerea Securității. Nu la fel și întrimpălat în Polonia, de exemplu.

• In poftă problemelor pe care le avem în prezent, punerea pe liber a vechii Securități a fost o necesitate. În direcția aceasta noi ne situăm mult înaintea Poloniei și Ungariei, unde numeroase poziții-cheie continuă să fie deținute de aceleasi cadre. Țările respective vor putea să înălțe oamenii vecchi într-un mod ordonat, în anii următori, dar eu nu am vrut să aştept. Poliția Securității era cumplit de puternică. Condușă de aceiași oameni, ea ar fi continuat să servească interesele acestui sistem. Nu contenă că sistemul politic s-a schimbat. Eu cred că Securitatea trebuie transformată mai radical. Cadrele care au lucrat înainte nu au putut să-și schimbe mentalitatea. Pe deasupra, stînd că Securitatea noastră a lucrat sub control K.G.B., noi nu o putem lăsa neschimbată. Colaboratorii fostei poliții secrete trebuie dezvăluiți. Numele lor trebuie date în vîlăg, dacă refuză să se retragă din funcții. Contra celor spuse de mulți comentatori, eu gîndesc că problema aceasta a fost tratată la noi foarte uman. În fond, în fosta Germania de Est au fost date publicități, fără avertisment, liste întregi de colaboratori. Noi am adresat un apel Parlamentului să elaboreze un cadru legal pentru acest proces.

Troducere de IOANA IERONIM



GERHARDT CSEJKA

# PUSTIIT ESTE SPIRITUL VESTULUI

*„Mindri să fiți, iar de politică să vă țineți departe”*

CONSTANTIN NOICA, părintele adoptiv al intelectualilor români

● A fost benignă sau malignă influența lui Noica asupra culturii române?

● Avea dreptul un om ca Noica să trăiască exclusiv „întru spirit” în vreme ce buldozerile lui Ceaușescu încolțeau orașele și satele țării? ● „Cind ai natură de luptător, răsti să rămii omul unui singur gest” ● Drama eticului: în gesturile frumoase este ascunsă impuritatea spectacolului ● Salvarea culturii era o misiune care nu s-a încheiat odată cu dispariția lui Ceaușescu ● A trăi mai degrabă în nostalgie (nostalgia epocii interbelice) decât în proiect – e un reproș justificat adresat școlii de la Păltiniș?

In sediul bucureștean al Uniunii Scriitorilor Români o sală mare lambrisață, cu stucatură aurită și coloane de marmură este amenajată ca restaurant; la prânz și seara autorii iau aci mesele cu asalt. Localul a fost și este unul dintre cele mai importante focare ale vieții literare din România. Aici inevitabilele cloeniri publicistice dintre scriitori și dintre grupări sunt prelungite în spațiul social, aici se schimbă ultimele nouătăți, aici infloresc birba și se face politică. Această venerabilă bursă a literelor frumoase a trecut în toamna anului 1983 printr-o perioadă deosebită de dramatică: săptămâni de-a rindul dezbatările tumultuoase nu s-au mai potolit; nici o altă carte de pină atunci nu atinsese parcă astăzi de sensibil nervul societății. Provocarea: o cărtuire intitulată simplu și modest *Jurnalul de la Păltiniș*, continând descrierea ocupărilor zilnic ale unui filosof, Gabriel Liiceanu, discipol al filosofului Constantin Noica. Își ascultase maestrul cu atenție unuia Eckermann, spre a-i ridică din propriele vorbe un monument.

Constantin Noica, născut în 1909, alături de prietenii săi Emil Cioran, Mircea Eliade și alte cîteva speranțe ale națiunii, a fost printre aceia care au justificat în anii douăzeci și treizeci depășirea de către intelectualitatea românească a complexului ei de provincialism și i-au permis să privească spre viitor cu o conștiință de sine mai vigorosă. Spre deosebire de Cioran și Eliade, Noica nu a plecat în exil după răsăritarea comunismului – o hotărîre ce i-a adus în afara citorva ani de inchisoare și a totaliei marginalizări și ocara că mai tîrziu ar fi încercat să se facă util sistemului; întrucât reapariția sa cu titluri de cărți și studii în conștiința publică din România a coincis exact cu momentul în care Ceaușescu începuse să manipuleze sistematic mindria națională a supușilor săi în vederea consolidării propriei puteri.

## Bătrînul intelectual de pe munte

Evident, poziția „constructivă” față limbă și cultura neamului, pe care o apăra ascetul heideggerian din silhastică de la Păltiniș, l-a convenit dictatorului de minune; dar „sufletul românesc” constituise pentru Noica încă din 1944 subiectul unei cărți, iar în anii șaptezeci o serie întreagă a lucrărilor sale erau dedicate limbii române, în care autorul descoperea virtuții spirituale lesite din comun și un „sentiment al ființei” descris ca tezaur al specificului național românesc. În acest punct chiar și unii dintre prietenii lui îl vedeați pe Noica sărind peste cal. Este cunoscută de pildă întrebarea batjocoroitoare a lui Cioran privind analogia cu „sentimentul paraguayan al ființei”. Pe aceeași linie impusă de dorința de a-afirmare a culturii naționale se plasa apoi și cel mai năstrușnic proiect al filosofului: spre a asigura viitorul intelectual al României, Noica a propus amenajarea unei instituții gen „provincie pedagogică”, special pentru cel inclinat spre gîndire; tineri din toată țara bine dotati intelectual să fie strînsi periodic la olaolă cu scopul de a le dezăvîrși capacitatele (mințile talentate cerând să fie promovate cu aceeași generozitate ca sportivilii de talent). Apărătorul de stat a respins însă ideea: for-

marea elitelor trebuia să rămînă monopolul lui.

Oricum intelectul de la Păltiniș a dobindit cu timpul statutul unei instanțe supreme în chestiunile spiritului, influență lui ajungind, chiar și fără instituție de învățămînt sau tabăra de antrenament, să fie imensă. Întrebarea în ce măsură influența acesta a fost benignă pentru dezvoltarea culturii române sau mai degrabă malignă, separă spiritele încă și azi. În momentul cînd au apărut, în 1983, procesele verbale ale întîlnirilor de la Păltiniș, anecdota cu maestrul Noica în chip de „antrenor

soluție practicabilă prin care s-ar fi putut opri măcar în ultima clipă ruinarea definitivă a acestei culturi. Atunci speranțe cartesi firește n-a avut cum să le împlini. În afara unor îndrumări uile pentru amatorii unui curs rapid de istorie filosofică, ea nu oferea prea multe lucruri concrete edificatoare, concepția culturală a lui Noica fiind mult prea exclusivistă pentru aceasta. Noica povăduia deplina fericire în paradisul metafizic al spiritelor, iar invățătele erau interesați mai degrabă să afle ceea ce despre îndatoririle și posibilitățile filosofiei în lumea concretă populată de oameni. Se pare că Noica a intuit rezervele lor privind acest punct, căci la un moment dat spune în *Jurnal*: „Poate că am avut mereu o «concentrare prostensă», ca a ciobanului care păstea oile cu spatele la o sură în flăcări și care, întrebat cum de nu văzuse ūra arănd, răspunse că el se uită la ol”. Avea dreptul un om ca Noica să trăiască exclusiv „întru spirit”, cu ochii la mica sa „turmă”, în vreme ce buldozerile lui Ceaușescu încolțeau orașele și satele țării?

aspre nici atunci cînd ele priveau viața culturală.

Tot mereu Noica deplinează dispariția originalului din gîndirea europeană. Comentariul său în *Histoire de la sexualité* al lui Foucault este următorul: „Cîte tristețe să vezi cum moare un spirit! După *Les mots et les choses* am așteptat de la Foucault ceva teribil, și constat că omul se apropie de sfîrșit fără să albă o problemă. E și cazul lui Sartre, care e clar că nu stie ce vrea, de vreme ce își sfîrșește viața scriind un Flaubert. Foucault urmează în principiu indemnul lui Dilthey, de a merge la marii secunzi, la olandezii de pilădă. Dar Dilthey nu spuse să rămînă acolo ci să vîl cu ei în cultura mare a Europei. Or, Foucault îl y reste. Rămîne în documente prăfuite de epocă și într-un spectacol artificial. De fapt, doar într-o problematică. Sigur că problema sexualității este a noastră, a tuturora, pînă la urmă a întregii naturi, și Linné însuși o dovedește cînd face clasificarea plantelor pornind în fond de sexualitatea lor. Dar problema asta poate dăveni și a nimănului dacă nu o ataci cu o idee. El rămîne în istoria problemei și în inteligență gosă. De altminteri este cludat să constată o dată mai mult că Apusul începe să trăiască cultural în marginalitate, de unde pînă acum ne obișnuiește cu clasificarea”.

Interesant de remarcat că tocmai critica obstinată a lui Noica îl agresa prăbusirile culturale a Occidentului a fost aceea care a stîrnit din partea intelectualilor români cea mai vehemantă opoziție; pe de o parte pentru că el ar fi preferat să-l găsească pe Noica în postură de purtător de cuvînt al disidenței, iar el emitea în schimb mesaje menite mai degrabă să stabilizeze regimul; pe de altă parte, marele guru dezavuia și blama în maniera sa degajată atitudinea aproape servilă față de Occident, care a fost înțotdeauna larg răspîndită în rîndul intelectualilor români.

Întîlnirile de la Păltiniș erau prilejuite mereu de cîte un proiect concret de lucru. Noica îl cooptase pe tinerii prieteni la elaborarea ediției *Platon*, pe care o îngrijea, și participa și el la rîndul său activ la proiectele fiecaruia dintre ei. Din întîlnirile colocviale trebuiau să răzbătă spre exterior în lumea culturii și rezultatele palpabile. Noica însuși era extraordinar de productiv, și printre altele a elaborat în perioada pe care o cuprinde *Jurnalul*, opera sa capitală: o ontologie în totă puterea cuvîntului. Aspectele problematicale ale unei asemenea întreprinderi în epoca postmetafizică nu le percepse, deoarece se gîndește în primul rînd în contextul său natal, încercînd să lucreze „în și pentru cultura română cu mijloacele și valorile culturii universale”. În afara istoriei filosofiei europene el a mai fost preocupat de domeniile metafizicii, hermeneuticii și logicii. Demn de menționat ca o picanteză: cu teza sa de doctorat din 1940 autorul căuta răspuns la întrebarea „cum e cu putință ceva nou în filosofie”.

In pofta protecției comune, despărțirea discipolilor de maestrul, dobândirea independenței pentru fiecare dintre ei nu puteau fi amînată la infinit. Unul din punctele cele mai sensibile în structura de relații a grupului de la Păltiniș a fost cel în care se întîlnea cultura și politica. Noica știa bine că de tentante sătă aplauzele ce răspîltesc „faptele de vitejle” de natură politică. Din această cauză, actualul ministru al culturii, Andrei Pleșu, nu a scăpat nedojnit atunci cînd a coborât în arena politică printre un articol critic la adresa liniei ideologice oficiale. Liiceanu a descris mutarea făcută de maestrul în felul următor: „Dragii mei, am citit articolul lui Andrei și vreau să spun că de mult m-a neliniștit. Andrei este un îndrîjt, dar unul care nu cunoaște riscurile îndrîjirii. Nu contest că articolul este frumos în atitudinea lui și în conștiința pe care o pune în Joe. Nu contest că am simțit eu toții în tinerețe



natională - făcuse demult turul țării. Era de altfel momentul în care falimentul total al regimului Ceaușescu se putea recunoaște și în faptul că - realizările lui, altădată trimbînate cu mindrie, dispărînd pe rînd sub tacere, iar pe plan internațional țara se scufunda din ce în ce mai adinc într-o izolare fatală; pauperizarea culturală devine de acum bătătoare la ochi, numai că nu căpătase încă viteză teribilă din ultima perioadă ceaușistă.

Depinserea acestelor recăderi programate în epoca de piatră domina în orice caz toate discuțiile mai serioase dintre intelectuali, carteau lui Liiceanu neavînd, practic, decît un rol catalizator. „SA salvăm cultura!” era lozinca zilei, și lumea aștepta de la cel mai de seamă reprezentant spiritual al epocii •

## OPINII

nevoia de a fi frumos în felul acesta. Însă cind faci astfel de gesturi frumoase, problema este să nu cazi pe unul care să te blocheze. Cind ai natură de luptător, și Andrei are una, risti la un moment dat să rămîti omul unui unic gest. „Stăti, eu sunt cel care...” (...) Dar vă propun acum să judecăm, care este natura unor asemenea gesturi. În primul rînd este ascuns în ele un dram de impuritate, impuritatea spectacolului. Aceasta este drama eticului. În general: nu faci un gest numai pentru tine, îl faci și pentru ceilalți și dintr-o dată el devine impur. (...) Rezumind, să spune: gesturi de felul acesta se fac cu sentimentul unei răspunderi, care pe de o parte poate fi falsă, și care, în plus, poate face ravagii în jur. Cu eticul gol, sfîrșești prin a fi mai vinovat decât fără etic. Iar dacă pornesc de la un primat al culturii pot să întreb: ce prefer? Un destin cultural împlinit? Sau unul care se fringe în sublimul unei demonstrații de o clipă?

Dilema existențială în care se găseau oricum discipolii lui Noica (dilema pe care acesta o aducea și mai mult cu sfaturile sale bine intentionate) era următoarea: dacă pe de-o parte, nicidecum nu puteau ignora chemarea de a face ceva pentru salvarea culturii, pe de altă parte însă aversiunea față de politic era atât de puternică, încât îl tinea la studiul presocraticilor, chiar și în imprejurări încinante la acțiune. Mersul istoriei a pus apoi capăt brusc acestor exitară. După căderea dictaturii, asemenea subterfugi își pierduseră suportul. Atât Pleșu cit și Lîceanu, nu în

ultima instanță mulțumită *Jurnalului*, îar mai tîrziu prin declarațiile „etică” de solidaritate cu Mircea Dinescu și alii disidenți, s-au văzut împins în roluri publice de care nu vor mai reuși să scape prea curind. Căci salvarea culturii era o misiune care nici pe departe nu s-a încheiat odată cu dispariția lui Ceaușescu. Revoluția i-a obligat pe subtili teoreticieni să-și revizuască categorile, deoarece acestea căpătă acum în practică realmente acea pondere periculoasă, de care vorbise Noica în legătură cu gestul etic. Cu oseobiile în cîzuțul ministrului culturii Andrei Pleșu se punea problema de a dezvolta idei noi despre cultură și politică, spirit și putere. Iar maestru nu mai era prezent ca să poată interveni la nevoie printr-un dialog clarificator: Constantin Noica a murit la sfîrșitul anului 1987.

Andrei Pleșu, într-unul din primele interviuri după preluarea funcției de ministru, a recunoscut că nu se află în posesia unor mari soluții. În sinea lui, modelul pe care-l socotea adecvat era cel al perioadei interbelice. A adăugat concesiile: „E un model retrospectiv, nu un proiect, o nostalgie mai mult decît o utopie”. În această situație, el se consola cu gîndul că într-o perioadă ce a produs figuri de talia unor Mircea Eliade, Emil Cioran, Eugen Ionescu și însuși Constantin Noica, chestiunile intelectualității române nu se poate să fi fost prea rău așezate. Gabriel Lîceanu, la rîndul său, sub presiunea evenimentelor ce au precedat „revoluția din decembrie”, a încercat să-și clarifice poziția într-o scrisoare deschisă adresată

tă lui Jacques Derrida; se remarcă însă și în acest text, cît și în declarațiile sale ulterioare vizibila nesiguranță a celor ce pășesc pe un teren nefamiliar. Fapt semnificativ, scrisoarea pornește exact din punctul în care relația dintre gîndirea filosofică și comportamentul politic devine problematică. Aprenținerea intelectualilor față de politică este explicată de Lîceanu din perspectiva spiritualismului; conceptul de spirit, de viață spirituală a fost pentru generația lui Noica, în anii douăzeci, unul din reperele esențiale. Este limpede, Lîceanu trăiește și el, la fel ca prietenul său Pleșu mai degrabă în nostalgia de călătorie, respingind cu rigiditate discursul analitic, Noica le-a creat discipolilor săi dificultăți de comunicare greu de trecut: Lîceanu și Derrida nu vorbesc același limbaj.

### Monoteismul spiritului

Noica însuși a mai avut încă constiția de sine necesară și ambizia de a pune decădere concepției integraliste (grauheitlichkeit) despre lume și, deci, destrămarea discursului filosofic unic în spinarea Vestului îmbătrînit cultural, să considere fenomenul drept o locală tipică occidentală și să-și opună propria sa poziție „sânătosă”. Cel din urmă gînditor apusean care-l mai obligă la respect era Wittgenstein: „El a atacat toate problemele mari și a făcut-o cu un simț al răspunderii pe care cel de azi nu îl mai are. Wittgenstein este o culme de presocratism într-o lume care

alexandrinizează și mandarinizează. E o lume teribilă lumea de astăzi; și poate că numai cei care au știut să păstreze monoteismul în condițiile diasporelor mai pot salva. Numai ei mai pot contracara cultura pustitoare a anglo-saxonilor, reconvertind cultura la bucuria monoteismului și spiritului.”

De-a dreptul un prilej de nedumerire ar putea constitui însă optimismul cu care privește spre viitorul românesc Lîceanu, printul moștenitor al lui Noica, basindu-se pe ceea ce să ar putea numi virtuile genetice ale națiunii: „Numai douăzeci de ani de normalitate — cît au fost între primul și al doilea război mondial — au fost suficienți pentru a da personalitățile de anvergură internațională. Puține civilizații cu o democrație atât de tinăruă au dat naștere la atitea personalități. În condiții extrem de vitregie sau într-un timp istoric scuri, societatea astăzi plină de noroc și arătat că are resurse spirituale leșite din comun. Dacă n-am putut să jumătate mai mult este pentru că sistematice am fost azvîrliti înapoi și a trebuit să luăm totul de la început. Acești ultimi 45 de ani au reprezentat cel mai teribil recul din istoria României moderne. Dacă vom avea norocul unei lungi perioade de normalitate, sănătoase, să vînă oameni de calibru european.”

Despărțirea de Constantin Noica încă nu s-a realizat cu adevărat. Se vede bine că în domeniul spiritului dictatul unei singure persoane este la fel de nefast ca și în domeniul politic.

Traducere de MIHAI MOROJU  
(Frankfurter Allgemeine Zeitung,  
3 sept. 1991)

## GABRIELA ADAMEȘTEANU

### Este, într-adevăr, CONSTANTIN NOICA părintele adoptiv al intelectualilor români?

Articolul acesta l-am primit în septembrie 1991 de la Gerhardt Csejka: tocmai apăruse în Germania, în *Frankfurter Allgemeine Zeitung* și autorul său dorează să fie cunoscut în România și îndată va săptăni interese) să primească replici la el: de aceea, odată cu exemplarul trimis revistelor „22” a expediat căpătul său lui Gabriel Lîceanu, cit și lui Andrei Pleșu. A durat pînă să traduz articolul în tară și pînă când autorul și-a revăzut traducerea și a retrimis-o în România. Atunci am putut să nol, că din redacție, lău eunostință de continuul lui. Articolul a fost primit cu destule rezerve, și nu formulat obiecții și chiar său făcut demonstrații ale inopportunității publicării. Selectez acum cîteva dintre argumentele aduse în discuțiile de redacție:

1. – Cine este de fapt Gerhardt Csejka? Cite cărți are, că să îi se poate accepta o asemenea privire „de sus” asupra unuia dintre cele mai importante fenomene ale culturii noastre (Scocia de la Păltiniș) și asupra unor intelectuali unanim apreciați?

Cu această ocazie verificăm modul insufficient în care ne-am cunoșteut unii pe alii și am cunoșteut cultura minorităților – la bariera lingvistică, reală, adăugindu-se și un anumit dezinteres, greu de negaț. Pînă în 1986, când a plecat din România, Gerhardt Csejka a fost redactor la *Neue Literatur* și directorul lui (ca și *Anemonei Latzina*, de pildă) această revistă și-a păstrat nivelul calitativ înalt.

Gerhardt Csejka a fost nu doar cel mai bun traducător de literatură română în limba germană (și continuă să fie), el și (probabil) cel mai autorizat teoretician și critic al literaturii germane din România, și mai ales a ultimei generații de scriitori germani din România (Werner Söllner, Rolf Bossert, William Totok, Johann Lippe, Richard Wagner, Hertha Müller, Helmut Frauendorfer). A scris o carte în România nu a fost (și nu este) după opiniile mele unicul criteriu de apreciere a calității intelectuale a unei persoane: există tone de măculatură ale unor veleități. Celer și el cunoște, bibliografia relativ redusă a lui Csejka le spune că ceva deosebită exigență și scrupulozitatea lui. Gerhardt Csejka a fost un simpătizant și un susținător al grupului *Aktion Gruppe Banat*: la începutul anilor '70 la Timișoara, și-a consultat un grup de studenți

en un program esteile și politice bine definite. Din ei făceau parte, între alii: Richard Wagner, Rolf Bossert, Johann Lippe, William Totok, Gerhard Ortman și a. Grupul s-a desprins după 1975, cind R. Wagner, W. Totok și G. Csejka au fost arestați de Securitate. La sfîrșitul anilor '70/incepîntul anilor '80, scriitorii germani din Timisoara au regăsit în cenușă Adam Müller-Guttenbrunn atunci alăturindu-îl-se, printre alii, și Hertha Müller și Helmut Frauendorfer. În 1982, Hertha Müller, R. Wagner și H. Frauendorfer au ieșit din cenușă pentru că acesta își schimbase între timp accentele, intr-o direcție mai conformistă. Tot în '82, au început scrierile percheziției, iar în '84, după ce Securitatea a interrogat împreună pe 5 zile pe H. Frauendorfer, sapiscriitorii germani din Timisoara au scris o scrisoare de protest adresată primului secretar al Județului Timiș și președintelui Uniunii Scriitorilor, D. R. Popescu. După discuția pe care au avut-o cu Eugen Florescu (pe atunci secretar cu propaganda al județului Timiș, actualmente redactor șef al revistei *Democrație*), majoritatea scriitorilor germani au avut interdicția de a publica, unii au fost dati afară din serviciu și astfel au fost împinsî să emigreze.

2. – De ce tocmai acum să publicăm astfel de lucruri care nu sunt de cel mai mare interes?

Ce interesează acum? Problemele economic, alegerile care ne așteaptă, problemele sociale (bătrânilor, copililor, somerilor etc.), protecția socială, legea finanțărilor partidelor, televiziunea, criza presei. Dar și criza culturii. Cine dintre noi poate fi insensibil față de riscul major (pe care însă articolul din septembrie al lui G. Csejka nu pare încă să îl sesizeze), întrucătă că se schimbă trei valori culturale în acest moment? Spectaculoasa înflorire a evenimentelor politice, morale etc., după revoluție, pe care o subliniază Lucian Raicu (vorbind despre revista „22”) în rolul pe care l-a avut în această privință Scocia de la Păltiniș ca și autosuprimarea revistelor literare din acest moment ne arată utilitatea unei astfel de discuții (nu înțelesă însă) acum: pentru că prezentul schimbă accentele și se face să vedem în fiecare elipă astfel trecutul.

3. – Articolul lui G. Csejka nu este

doar iconoclast, el și irreverentios.

Sunt într-adevăr episoade care poi deranjează la lectură: Lîceanu ar fi „printul moștenitor” al lui Noica, *Jurnalul de la Păltiniș* o „cărțușie” etc.; ele sunt înțelese și sper neglijabile. În esență, însă, publicarea articolului îmi pare să răspundă mai degrabă spiritului adine al Jurnalului de la Păltiniș și Enciklopediei. Să dacă G. Csejka nu îmi pare deloc atât de „noicism”, modul dezinhibat în care „discipolii” și-au construit cele două cărți (repere în istoria culturii românești) și-a influențat, chiar în ale cărui acuzații articolelor, G. Csejka (apropiat al lui Thomas Kleiningher în „acele împuri”) este, și el, într-un fel, o victimă a seducției exercitate de Epistolari. Si poate că articolul săpăt în *Frankfurter Allgemeine Zeitung* ar fi avut sansa să fie rules de G. Lîceanu – dacă pe Gabriel Lîceanu îl ar mai interesa astăzi continuarea Epistolariului. Numai că, evident, nu-i mai interesează. Iesind din mitologia al cărei principal creator este, Gabriel Lîceanu îmi pare să se fi schimbat (nevchimbându-se) prin implicarea sa din ultimii ani și prin ceea ce a construit (editura „Humanitas” în primul rînd).

4. – În această zonă s-ar coagula principala mea reproș la adresa articolului lui G. Csejka: el trece, după opinia mea, cu superioritate (din insuficiență cunoaștere, cred) peste ultimii noștri cinci ani (și mai ales peste ultimii doi) fără îndînă într-un fel realizarea de dragul demonstrației. Nu revoluția îl-a obligat pe A. Pleșu și G. Lîceanu să-și revizuise păreri: cind revoluția a intervenit și se decide să-și asume „riscurile îndîrjirii”, și chiar desincronizarea lor (sau unele diferențe de opinii, vizibile uneori chiar în paginile revistei „22”) nu fac decât să le probeze în plus autenticitatea. Intrarea lui Andrei Pleșu în zona riscului politice nu este doar declarația cît de solidarizare cu Mirecea Dinescu, el și participă la o acțiune de susținere a rezistenței. Si chiar meninerea postului de ministru al culturii, foarte expus (din toate părțile) în această bătălie a schimbărilor (cum atât decât lente?) în ceea ce a fost (și continuă să fi) România. El are înțîmpărăță și, îngă, Doina Cornea, Andrei Pleșu a fost linia permanentă a stăncuitorilor, greu de imaginat, ale României Mari? O drâzne mai degrabă în nostalgică, decât în proiect, o poale „justifică”?

5. – Să-mi obiecată că articolul lui G. Csejka nu aduce în privință lui C. Noica lucruri noi față de cel al lui I. Negulescu, publicat acum un an în revista „22” și căruia îl răspuns Sorin Vieru. Discuția pe care sperăm să o deschidem ne va dovedi în ce măsură obiectiv era justificată.

6. – Capacitatea de renăștere pe care ar fi dovedit-o poporul român în timpul secolului și înaintea sale istoriei moderne nu este obsesia lui Gabriel Lîceanu. Multă dintr-o noastră amintire face fraza pentru că aceasta este și modul în care se gîndim, în mod obișnuit, la istoria cîlică a României. Si pentru că întimplarea mi-a adus sub ochi, îl ofer lui G. Csejka un citat dintr-un eseu al lui Norman Manea – România în 3 faze (comentat) scris în iulie 1958, dar publicat în octombrie '91: „Capacitatea de regenerare și revitalizare a fost mereu o calitate umitoare a acestui popor, obligată să-ădă etapele, să recuperere rapid între intervaluri inerti dintre prăbușiri”.

7. – Să-mi obiecată că articolul lui G. Csejka nu aduce în privință lui C. Noica lucruri noi față de cel al lui I. Negulescu, publicat acum un an în revista „22” și căruia îl răspuns Sorin Vieru. Discuția pe care sperăm să o deschidem ne va dovedi în ce măsură obiectiv era justificată.

Dar atunci la ce mai servește publicarea acestui articol căruia îl se pot aduce asemenea precizări, nuantări, modificări? Am sperat că nu va servi tuturor să ne gîndim la ceea ce a fost bun și la ceea ce a fost rău în „rezistență prin cultură” din ceea ce nu credeam doar Noica, el nemurărate altă categorii, chiar și poetii români, de pildă, cărora Noica nu prea le acordă drepturi în cîteva și la cum trebuie să reziste cultura astăzi. La formele subtile și perverse prin care se manifestă reflexele unei vieți trăite în izolare, chiar cind nu este vorba de gresiera autonomă națională (ca ceea afișată de grupurile extremiste, cu desinătă audiență diplomatică), la cîteva locuri poliție, la căruri de literatură, la cîteva locuri poliție în momente cum este cel de acum, cind ea riscă să fi invadată de triviș și impostori, cind ceea ce îl ilosește România și în primul rînd oamenii politici credibili, nu-i un reflex, nu foarte invitat al „rezistenței prin cultură”?

Publicăm articolul tocmai pentru a crea în jurul lui o discuție, care sperăm să nu întrizze. Si poate că va exista o replică pe care să-o trimitem înapoi, la *Frankfurter Allgemeine Zeitung*.

## NAȘTEREA DOMNULUI

# CRĂCIUNUL TĂRII NOASTRE

Din strălucirea eternității, din Sfânta Treime a doua Persoană, Fiul, s-a coborât la plină vremuri în peșteră din Vîflaim.

Pustnicii din primele veacuri ale creștinismului exclamau în colțurile lor din peșteră: „Isus ce ai făcut? Cum te-ai umilit de al venit aici?”. Si primeau răspunsul: „Am venit pentru voi și pentru toti care vor area drumul Calvarului pînă la reîntoarcerea mea în glorie”.

A venit Iisus în peșteră din Vîflaim pentru ca apoi să-și poarte crucea pe Calvar pentru întreg neamul omenești, după cum și pentru întărarea creștinismului în țările care în veacul nostru vor simîi povara comunismului ateu. În acestă situație se află și tara noastră, Biserica catolică din tara noastră și îndeobști Biserica Română Unită cu Roma.

Peștera din Vîflaim și drumul Calvarului au consolidat încreșterea intuiror persoanelor din tara noastră, care între anii 1945 și 1990 n-au acceptat minciuna, au suportat teroarea, nu și-au pătit conțința, au renunțat la tot ce omenește vorbind o consilii o bucurie, să-și adăpostească amărăciune. Aceștia au renunțat la slăbiciile proprii, la bucuriile de familie și la bucuriile Crăciunului, cind cu nostalgie se gîndesc la „O, ce veste minunată”, care a fost acromodată potrivit stării sufletești din neagra mizerie.

Această nouă colindă din Crăciun a răsunat ca din străfundurile pămîndului în noaptea de Crăciun, de la Canal pînă la Sighet, de la Rimnicu Sărat la Botoșani, de la Ministerul de Interne la toate securitatele din țară, de la Pitești la Alad, Gherla și Dej, de la Făgăraș la Timișoara, dă unde îngerii au unificat toate melodiiile suferințelor, formind un cor armonios, îndreptat spre Isus și spre Maria:

„A sosit și-aici Crăciunul  
Să ne mingile surghiunul  
Cade alba nes peste viața mea  
Ce aici se slunge  
Peste suflet ninge.”

Acum cînd sărbătorim Nașterea Domnului, se pune întrebarea: care ar fi fost, în spiritul adevărat al Crăciunului? Cei care și-au pătit conțința, și au colindat în caselor lor „O, ce veste minunată în Vîflaim se arată”, sau cei care au refuzat cu prețul vieții să facă compromisuri, să-și renunțe credința și să-și compromită neamul și țara?

Această întrebare se pune pentru toată țara. Dar pentru Biserica catolică și cu atît mai mult pentru Biserica Română Unită cu Roma răspunsul a fost păstrarea neșirbită a caracterului și alegerea suferinței spre binele întregii țări.

În același timp, dată fiind simplicitatea nașterii lui Iisus neprimit de societate, nu întrebăm: care a fost Crăciunul mai apropiat de Iisus, de Maria și de Iosif: cel sărbătorit cu „O, ce veste minunată” în Iberia și cu compromisuri, în timp ce alții îl petrecău în surghiun cu tot felul de privațiumi, și ofișau și suspinau după spîrful de dreptate, fredonind și ei colinda, dar cu text adaptat veacului nostru: „A sosit și-aici Crăciunul, să ne mingile surghiunul”.



Ceea ce s-a petrecut în noaptea sfintă în peșteră din Vîflaim, s-a petrecut pentru toti oamenii, pentru toate popoarele. Această universalitate am trăit-o și am simit-o cind eram impreună în suferință pentru adevăr, persoane de toate credințele, de toate naționalitățile, și toti impreună, uniti prin suferință, fără disperare, simțeam prezența Vîflaimului, cu ajutorul Mamei care l-a adus pe Iisus, și

cărcia îi colindam pe aceeași melodie „O, ce veste minunată” următoarele versuri:

„Maica Domnului Fecioară,  
Arrestați-te adoră,  
Zimbeiul iau drag și  
azteaptă-n prag  
Ca pe-o zi cu soare,  
Ca pe-o sărbătoare.”

Si Maica Domnului a băut la porțile țării noastre să ni-l aducă pe Iisus, dar și aici

multe porți au rămas închise. Ca dovadă, rugăciunile Bisericii noastre, pentru care porțile bisericilor rămîn închise. Sistemul nevoiți deci, să înălțăm rugăciunile sub cerul liber, uneori în ploaie, ninsoare și frig, în piețe publice, ca la Cluj, alteleori în case nelinăștoare, în sălă cu destinație publică, ca la Tîrgu Mureș, la Reghin, Brașov, Făgăraș, Alba Iulia, Sibiu și alte orașe, și mulțe din satele noastre. Se

procedează astfel, pentru că bisericile noastre încă nu ne-au fost restituite. Credem însă în dreptatea lui Dumnezeu, care niciodată nu grăbește, nici nu întirzie. De altfel, Crăciunul, în peșteră săracicioasă, își are corelativul în drumul Calvarului, în patimile lui Iisus, dar ele nu adus și Invierea și Înălțarea.

Este adevărat, că în calea parcursă de Iisus este și străjueirea Tavorului, care are semnificația destinului Bisericii Lui, în momentele sale de glorie, dar drumul e legat și de suferință.

Momentele de glorie, dar și de suferință, toate împreună dau țăria în credință în timpuri de persecuție, ceea ce înseamnă că omul și întreaga Biserică a lui Iisus să nu dispereze, cind după perioada de mare libertate și apostolat bogat urmează întunericul calei îi locul, cind după răsăritul urmează Invierea și Înălțarea.

Noi am înregistrat pagini de glorie, dar și pagini de persecuție, pagini de suferință și de moarte, însă și pagini de demnitate în fața persecutorilor, care toate împreună aduc invierea și înălțarea, cind colindă care a înfruntat veacul „O, ce veste minunată” valua din nou locul colindei celor din inchisori. „A sosit și-aici Crăciunul”.

Cu aceste frânturi de ginduri vă doresc întuiror fraților episcopi, fraților canonici, fraților protopopi, fraților preoți, studenților teologi, studenților de la facultăți, intelectualilor noștri, tuturor credinciosilor și credincioaselor, tuturor grupurilor de rezistență din 1948 pînă acum, tuturor celor care au fost arestați și condamnați pentru credința lor, tuturor acelora care în orice formă au ajutat cu cununia sau cu fapta pe cei la necaz, în suferință, tuturor țărănilor și țărăncilor din toate satele noastre, care au plins cu cei din suferință, care au fost batjocorați pentru credința lor neclintită, tuturor acelora care au purtat copiii lor în brațe, mergind pînă jos zece de kilometri în căutarea unui preot catolic să-i batizeze, și tuturor acelora care astăzi sunt uniți în același spirit de credință în jurul stinzelui Petru și ajută cu mari sacrificii la repunerea în drepturi a Bisericii, tuturor acelora care, indiferent de confesiune, de naționalitate, ne-au privit cu simpatie și bunătate, doresc tuturor Crăciun sfînt, fericit, pentru toți și pentru fiecare membru al familiei.

Ca încoronare vă transmit tuturor și fiecărui în particolare bineînvințarea Capulu Bisericii lui Hristos, Sfîntul Părinte Ioan Paul al II-lea, în care s-a atașat întreg Sinodul, care s-a reunit la Roma în zilele de 28 noiembrie — 11 decembrie 1991, unde toți ne privesc cu simpatie pentru rezistența noastră și pentru credința noastră.

Blaj, Nașterea Domnului 1991

+ Dr. ALEXANDRU CARDINAL TODEA, Arhiepiscop și Mitropolit al Bisericii Române Unite cu Roma

• Materialul Excelenței Sale Cardinalul Alexandru Todea ne-a parvenit în redactie în ajunul Crăciunului, cind numărul de sărbători era deja sub tipar.